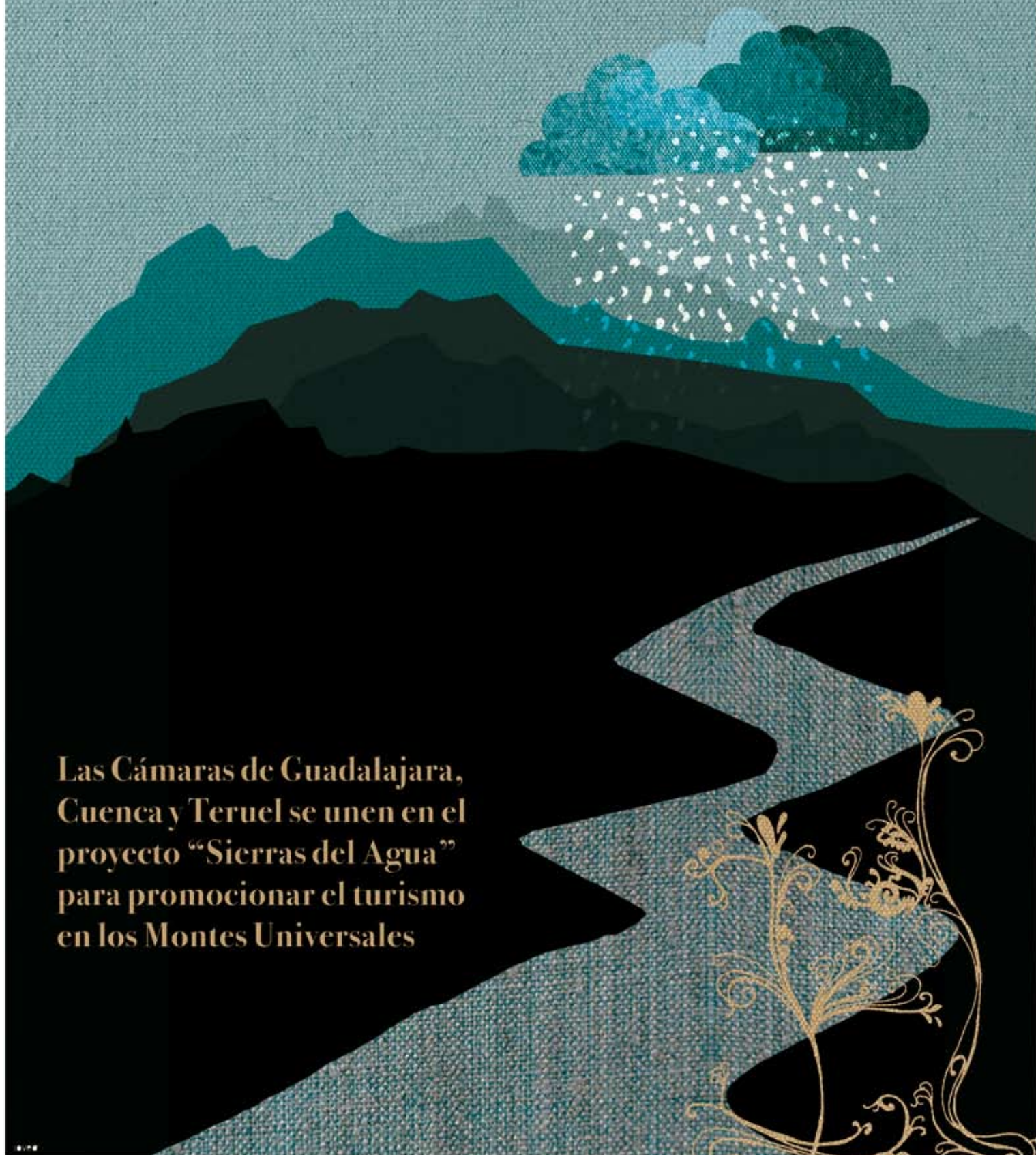


Cámara

Teruel



Las Cámaras de Guadalajara,
Cuenca y Teruel se unen en el
proyecto “Sierras del Agua”
para promocionar el turismo
en los Montes Universales



+19%

para programas
de creatividad joven.

Nuestros clientes creen que los porcentajes son lo más importante. Nosotros también.

Cuánto apoyamos a las personas con pocos recursos. Cuánto protegemos el arte y la cultura. Cuánto invertimos en innovación. Cuánto tardamos en conceder un crédito.

Hay tantos intereses como personas y en CAI, todos tienen su propio porcentaje.



socio
patrocinador:



nuestros intereses son otros

“Es necesario desarrollar las posibilidades turísticas de la provincia”

En este segundo número, queremos seguir profundizando en el conocimiento de nuestras empresas, y por ello, aumentamos el espacio destinado a mostrarles algunas de ellas, como ejemplo del buen hacer de los empresarios de nuestra provincia.

Al mismo tiempo, queremos hacerles partícipes de nuestros proyectos, y por ello les mostramos algunos datos de uno en el que vamos a poner nuestro esfuerzo y trabajo en los meses venideros, para intentar potenciar turísticamente una de las zonas más bonitas de nuestro territorio, la Serranía de Albarracín, esforzándonos en colaborar con el resto de instituciones, en impulsar cada día más, un sector especialmente estratégico para nuestro desarrollo en los próximos años, el turismo, siempre haciendo hincapié en la necesidad de llevarlo a cabo, a través de un desarrollo sostenible que esté basado en la protección de la naturaleza.

En la Cámara, estamos plenamente convencidos de que el desarrollo turolense del futuro, pasa en gran parte por desarrollar con fuerza todas las posibilidades turísticas de nuestra provincia, desde la nieve de la comarca de Gúdar – Javalambre, hasta el Patrimonio Histórico – Artístico de la de Teruel, pasando por las nuevas posibilidades que se abren con la ciudad del motor en la comarca de Alcañiz. Por eso, no nos cansaremos de clamar por el necesario desarrollo de dos infraestructuras (entre otras muchas),

que hoy se nos antojan como absolutamente vitales para conseguir tan deseado desarrollo, la ampliación, y mejora en toda su dimensión, de las pistas de esquí de Javalambre y Valdelinares, y la conexión por autovía del Bajo Aragón con el mediterráneo. O nos damos prisa, o volveremos a perder nuevamente el tren que nos debe conducir hacia el futuro. Por ello, todos debemos empujar en la misma dirección, y ayudar al mismo tiempo que exigir a nuestros gobernantes, el cumplimiento de los compromisos adquiridos, en plazos que no exasperen a todos los que componemos ésta provincia.

También iniciamos en éste número, la sección de opinión. Con ella, queremos tener la visión de todos aquellos que contribuyen con sus ideas, su esfuerzo y su trabajo al crecimiento y desarrollo de nuestra provincia.

Y por último, me gustaría destacar de éste número, la inauguración del Multiservicio de Miravete, que con el esfuerzo conjunto de DPT, DGA, el Ayuntamiento de la propia localidad y la Cámara, abrió sus puertas hace apenas unos días, para dar servicios a una población, que de otra manera difícilmente podría tenerlos. Miravete acompaña a otros 13 municipios que han optado por éste proyecto, y hoy tienen sus puertas abiertas, proyecto que cuenta además con un buen número de localidades trabajando en él, en obras, o en tramitación administrativa, en total más de cuarenta municipios. Sin duda un ejemplo a seguir.

*Jesús Blasco Marqués.
Presidente de la Cámara.*





Revista de la Cámara de Comercio e Industria de Teruel
N.º 2 AGOSTO 2008

EDITA

Cámara de Comercio e Industria de Teruel
C/. Amantes, 17 - 44001 TERUEL
T. 978 61 81 91
www.camarateruel.com

Presidente

Jesús Blasco Marqués

Secretario

Santiago Ligos Mancho

Coordina

Departamento de Comunicación
María Vígara Aciron

Redacción

Javier Atienza
Angélica Morales
Ana Torres
Departamentos Cámara de Teruel

Fotografía

Archivo Cámara de Comercio de Teruel
Javier Atienza

Diseño e Impresión

Aragón Vivo - Artes Graficas
Pol. Ind. Ctra. San Blás, nave 15
441995 TERUEL

Depósito Legal

TE- 54/2008

Tirada

4.000 ejemplares

Distribución

A través de Diario de Teruel

La Cámara de Teruel no se responsabiliza de las opiniones vertidas por los autores de los distintos artículos ni por los entrevistados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos de esta publicación sin la autorización expresa de los autores.

03

Editorial

“Es necesario desarrollar las posibilidades turísticas de la provincia”

por Jesús Blasco Marqués



13

Entrevista

“La oficina de la Cámara de Comercio nos va a dar un asentamiento en el tejido industrial que se empieza a ver en la comarca”

Juan Carlos Escuder



05

Actualidad de la Cámara

Las Cámaras de Cuenca, Guadalajara y Teruel impulsan el proyecto Sierras del Agua

15-20

TERUEL EXPORTA

08

Departamentos de la Cámara

Fomento empresarial: reindustrialización/construcción

21

Comercio-Multiservicio Rural

Miravete de la Sierra ya cuenta con Multiservicio Rural



10

Tribuna de Opinion

Inaceptable

por M^a Luz Benedicto

23-25

Espacio Empresarial

Ferrán S.A.
Rimauto
Grupo Arcoiris



26-27

En ruta por Teruel

Cañada de Benatanduz
Comarca del Matarraña

12

La Cámara por dentro

Secretario General

28-30

Noticias de la Cámara



Las Cámaras de Cuenca, Guadalajara y Teruel impulsan el proyecto Sierras del Agua

Las Cámaras de Comercio de Cuenca, Guadalajara y Teruel en su proyecto denominado Sierras del Agua promocionará turísticamente y de forma conjunta los Montes Universales. También reclamará a las administraciones la mejora de infraestructuras, como es el caso del puerto del Cubillo, que divide las provincias de Teruel y de Cuenca.

Esta ha sido una iniciativa de la Cámara del Comercio de Cuenca y que consiste en potenciar turísticamente mediante una serie de acciones el conjunto de los Montes Universales y que afectan a las tres provincias, que son Guadalajara, Cuenca y Teruel.

Los Montes Universales son un importante nudo hidrográfico, por donde nacen y discurren multitud de ríos, que originan paisajes y espacios que tienen muchas oportunidades y fortalezas en materia turística y que nunca se han promocionado de forma con-

junta. Este convenio de colaboración entre las tres cámaras favorecerá un desarrollo conjunto de la zona y permitirá establecer una interconexión entre las diferentes comarcas, que son la del Alto Tajo en Guadalajara, Sierra de Albarracín en Teruel y la Serranía de Cuenca. Gracias a este acuerdo, se elaborarán distintas rutas que discurran por las tres provincias.

Las tres cámaras demandarán a las insituciones que mejoren las infraestructuras para favorecer las comunicaciones y los accesos a los Montes Universales desde cada una de las provincias, como el puerto Cubillo.

REUNIONES

El presidente de la Cámara de Comercio de Teruel, Jesús Blasco, apuntó que es a partir de ahora cuando el proyecto Sierras del Agua inicia su andadura más pública y, para ello, recordó que se solicitado apoyo al vicepresidente del Gobierno de Aragón, José Ángel Biel, en la visita que realizó a la sede de la Cámara. En esta línea, Blasco avanzó que mantendría contactos con la Comarca de la Sierra de

Albarracín para explicarle el proyecto, así como con las diputaciones provinciales. También comentó que se mantendrán próximas reuniones con las cámaras de comercio de Guadalajara para ir las tres cámaras a la par.

POTENCIAR UN ENCLAVE NATURAL ÚNICO

El acondicionamiento y la promoción turística de las serranías de Cuenca y Albarracín es el objetivo del proyecto Sierras del Agua, que diseñarán conjuntamente las cámaras de Comercio e Industria de Cuenca y Teruel en virtud del convenio suscrito ayer.

La Cámara conquense dispone de un borrador de esta actuación, a la que previsiblemente se incorporará también la Cámara de Guadalajara. El objetivo es convertir en un núcleo turístico importante la zona limítrofe entre estas tres provincias, el Alto Tajo, dando a conocer su riqueza



natural y mejorando sus accesos. Esta iniciativa considera, además, que esta zona debe potenciarse con un proyecto de turismo sostenible. Cuando esté redactado, se trasladará a las respectivas administraciones autonómicas para que se impliquen

en su ejecución.

Además, es fundamental que la Junta de Castilla La Mancha se implique en la mejora de las carreteras entre Cuenca y la sierra de Albarracín para que este proyecto pueda salir adelante. <



Si no quiere un sistema de telefonía obsoleto, confíe en nosotros.

En ITT somos expertos en Telefonía IP y Seguridad

- Telefonía IP
- Seguridad
- Videoconferencia IP
- ERP
- CRM
- Consultoría
- Mantenimiento y gestión de redes



Investigación y Tecnología de Teruel
C/ Los Olivos 8, local (44002) Teruel
Tel.: 978 601 989 Fax: 978 607 016

www.itteruel.com
info@itteruel.com

Servicios médicos asistenciales FRATERNIDAD - MUPRESPA

Fraternidad Muprespa, es una Mutua de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales de la Seguridad Social nº 275, con sede social en Madrid. Esta empresa se dedica a la cobertura de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, También se encarga de la gestión de las contingencias comunes y el accidente no laboral, desde junio de 1996.

Su actividad se dirige al tratamiento integral de esta contingencia, tanto en su aspecto económico, como en las acciones sanitarias (ya sea por la asistencia ambulatoria, como hospitalaria). Además se ocupa de los procesos recuperadores por medio de la rehabilitación.

Esta mutua se fundó en el año 1929. Desde entonces, se ha ido produciendo en su interior una renovación constante, tanto en los recursos humanos, como en los medios técnicos e instalaciones sanitarias. Hoy Fraternidad Muprespa es una de las primeras mutuas de España con unas 350.000 empresas asociadas y vinculadas con múltiples sectores de actividad. Esta compañía protege actualmente a casi un millón y medio de trabajadores.

El valor de los recursos humanos

Fraternidad Muprespa cuenta actualmente con una plantilla de 2.200 trabajadores, entre profesionales sanitarios, como médicos, fisioterapeutas y ATS y personal de gestión.

El programa de formación de esta empresa contempla año tras año, una puesta al día de su personal. Para lograrlo, se facilita el acceso al conocimiento de las nuevas tecnologías y se

promueve la celebración de jornadas de formación continua.

Medios y equipos al servicio del cliente

El programa de inversiones para la creación y adecuación de los Centros Asistenciales y Hospitales se han basado en varias premisas como son:

- Aumentar la red de centros asistenciales propios.
- Ampliar y mejorar las dotaciones sanitarias existentes.

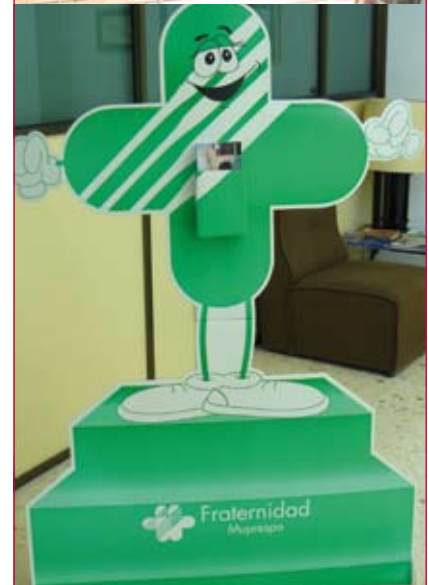
De esta forma, se aumenta la oferta y la calidad de los servicios para las empresas asociadas y para los trabajadores protegidos.

Por otra parte, Fraternidad-Muprespa dispone de una extensa red sanitaria y administrativa a nivel nacional, asistida por programas informáticos, que según la normativa vigente, permiten participar en el seguimiento de los procesos, acortar el tiempo de espera en los procedimientos de diagnóstico. Además consiguen reducir los periodos de baja adecuándolos a la naturaleza de la patología y en beneficio, tanto de los trabajadores, como de las empresas.

Experiencia en Teruel

Fraternidad Muprespa está trabajando en Teruel desde 1994. Su sede en la capital se sitúa en la calle Agustina de Aragón, número 7, los teléfonos de contacto son: 978 60 21 02 y 978 60 18 74. En Alcañiz la oficina está en la calle Belmonte de San José, número 21 y los teléfonos de son: 978 82 18 67 y 978 83 49 33. La página web de esta mutua es: www.fraternidad.com.

Con estas dos delegaciones, esta compañía cubre las necesidades de toda la provincia. No obstante, está ampliando cada vez más su cobertura a empresas turolenses de todos los ámbitos. <



Proyectos Reindustrialización

Las Cámaras de Jaén, Soria, Linares y Teruel trabajan de forma conjunta en proyectos de reindustrialización en sectores emergentes

El pasado 4 de Julio se celebró en la Cámara de Comercio e Industria de Jaén, la primera reunión de seguimiento entre las Cámaras de Soria, Linares, Teruel y la propia Jaén, con motivo de exponer la situación a la fecha de los proyectos de Reindustrialización que cada una de ellas está desarrollando. Reunión a la que la Cámara de Teruel acudió con la primera fase del proyecto prácticamente concluida y que culmina con la inminente presentación de un completo informe acerca de las características y posibilidades de los sectores identificados como emergentes (Industria Agroalimentaria y Energías renovables) y que justifican las posteriores actuaciones sobre los mismos, que en el marco de este proyecto se van a acometer, entre las que destacan el "Banco de la Experiencia" y los "diagnósticos tecnológicos", así como la pretendida focalización de la atención del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio sobre dichos sectores, que con este proyecto se pretende.

El informe tratará la Economía turolense centrándose en la Industria Agroalimentaria donde se incluirán las conclusiones del pasado Taller de Trabajo celebrado el 9 de Junio con asistencia de representantes del sector jamonero, aceitero, melocotón, ovino, trufícola, quesero, azafrán, vinícola, panadero y apícola, tanto en calidad de cargo en asociaciones de los subsectores, como a título de empresa particular, así como se contó con la asistencia del Departamento de Industria, Comercio y Turismo del GA y en el que se analizaron las características de esta Industria, se pusieron en común aspectos positivos y negativos del sector y se lanzaron propuestas de futuro relacionadas con la innovación, mejora y promoción.

Además se destacarán la importancia de un sector que supone en Teruel el 6,3% de los afiliados totales a la Seguridad Social, siendo la agroalimentaria la rama dentro de la Industria turolense que mas empleo supone con un 22% del total de afiliados en Teruel.

Se ha de destacar también la constante evolución en el valor añadido bruto que en Teruel ha supuesto la actividad de alimentación y bebidas, pasando de 299.671 (miles de Euros) en 1998 a 414.940 en 2006.

Y se incidirá concienzudamente en la relevancia del sector, que trasciende a lo económico, por ser uno de los principales elementos vertebradores de la realidad turolense, al suponer única actividad económica con posibilidades de desarrollo en muchos municipios en los que la carencia de población, estructural e incluso cultural, abortan otras opciones. Así todos los informes y estudios científicos de análisis socioeconómico en la provincia lo destacan como principal oportunidad de desarrollo.

Además, en el informe, se pondrán en valor los méritos que este sector en Teruel tiene a nivel nacional; ostentando la primera Denominación de Origen de Jamón serrano (1984), la producción aceitera basada en variedades de olivo autóctonas y aunque con escasa producción de excepcional calidad, la primera carne de cordero fresca que obtuvo la certificación de calidad en España, la mayor extensión en hectáreas de España dedicadas al cultivo de la trufa, la histórica producción de vino en el Bajo Aragón, o la distinción de artesanal en las producciones de miel, repostería, azafrán, melocotón, entre otros...

Por su parte en lo referente a Energías Renovables se han mantenido cerca de una docena de entrevistas con distintos responsables de empresas dedicadas a esta actividad, tanto con domicilio social en la provincia como futuribles inversores, contando tanto con la opinión de las empresas pro-



ductoras como con la opinión de la principal proveedora de red eléctrica, así como con la perspectiva de la Administración a través del Departamento de Industria, Turismo y Comercio del Gobierno de Aragón.

El capítulo del Informe destinado a este sector se desglosará en una primera parte descriptiva del estado de las energías renovables en la provincia, su peso relativo en la economía, empleo directo e indirecto vinculado a las Energías Renovables, potencia instalada... y una segunda cualitativa articulada como análisis DAFO, del que ya trasciende en lo positivo la enorme progresión de este sector en los últimos años sobre todo en energía eólica y fotovoltaica, y en lo negativo la necesidad de incidir en la mejora y aumento de la infraestructura de evacuación, que permitan el desarrollo y expansión de este sector, lo que propiciará la generación de actividad económica en forma de empresas auxiliares.

WEB POLIGONOS INDUSTRIALES

Se han recibido casi 300 cuestionarios cumplimentados de los más de 600 remitidos a las empresas ubicadas en los polígonos industriales provinciales y más de 15 de los enviados a Ayuntamientos. Además de forma paralela se inició la visita a los polígonos con empresas para localizarlas de forma precisa sobre mapa y que ésta información sobre ubicación, sus características fundamentales, condiciones técnicas de los polígonos y su disponibilidad de suelo, puedan ser consultadas en una web de libre acceso. A tal fin se anima a Empresas y Ayuntamientos a que remitan el cuestionario cumplimentado a Cámara Teruel: C/Amantes 17, al fax 978618192 o e-mail: rlapuente@camarateruel.com. <

El Gobierno de Aragón crea el Registro de Empresas Acreditadas en la Construcción

En el marco de la lucha contra la siniestralidad laboral y con el antecedente en la Ley 32/2006, de 18 de Octubre, reguladora de la Subcontratación en el sector de la Construcción, y de cuyo desarrollo se encarga el Real Decreto 1109/2007, de 24 de Agosto, en lo referido al Registro de Empresas Acreditadas (en adelante REA), el Departamento de Economía, Hacienda y Empleo del Gobierno de Aragón aprueba y publica el Decreto 93/2008, de 27 de Mayo por el que se crea, en la práctica, dicho Registro de Empresas Acreditadas en el sector de la Construcción, para la Comunidad Autónoma de Aragón.

¿Y cómo afecta la creación de dicho Registro a las Empresas?

Con la obligación ya real y factible de inscripción en dicho registro de empresas acreditadas, de todas aquellas que pretendan ser contratadas o subcontratadas para prestar sus servicios profesionales en el sector de la construcción.

¿Qué finalidad tiene la inscripción?

La de habilitar una base de público acceso para que cualquier persona física o jurídica, entidad u Organismo, público o privado, pueda contrastar que consta como acreditada y por tanto es cumplidora de los requisitos establecidos por la Autoridad Laboral la empresa con la que pretende contratar o subcontratar, quedando las no inscritas por falta de cumplimiento con la normativa relacionada, al margen de la Ley y abocadas a su desaparición.

Por tanto, ¿quién debe inscribirse?

La práctica totalidad de las referidas empresas con la única excepción de los empresarios autónomos que no tengan empleados contratados. Debiendo tener claro que no exime de dicha obligación el que trabajar en obras de construcción no sea la actividad principal de la empresa, así pues deben pasar por dicho trámite de inscripción igualmente; carpinteros, electricistas, fontaneros... y cualquier otro gremio que ocasionalmente pueda prestar sus servicios profesio-

nales en obras, salvedad hecha de la excepción anterior.

¿Cuándo se debe realizar este trámite?

La obligación de inscripción en el REA no nace con la creación real vía Decreto 93/2008 del mismo, sino que deviene del Real Decreto anterior 1109/2007 de 24 de Agosto en el que se daba a toda empresa un plazo máximo de un año desde su publicación para proceder a su inscripción, por tanto 26 de Agosto de 2008, si bien es desde la entrada en vigor del Decreto que en la práctica lo crea a 28 de mayo de 2008 cuando se da la posibilidad real de proceder a este trámite administrativo.

¿Qué consecuencias tiene la no inscripción?

Es considerada infracción administrativa calificada como grave, en el ámbito de la prevención de riesgos laborales, y por tanto con una sanción en forma de multa de entre 2.046 euros a 40.985 euros.

¿Cómo registrarse en el REA?

a) Este trámite puede realizarse en formato papel por el propio empresario si es persona física, o por un representante legal o administrador cuando se trate de persona jurídica, remitiendo debidamente cumplimentado el modelo M.1.A de solicitud de inscripción o renovación (a los 3 años) y que se puede descargar en la página web de Cámaras de Aragón www.satipyme.com en su contenido

para Teruel pinchando en el enlace REA, donde se encuentra tanto el impreso para la inscripción/renovación como el resto de impresos para trámites relacionados, dicho impreso se remitirá por correo mediante procedimiento administrativo a la siguiente dirección:

REGISTRO DE EMPRESAS ACREDITADAS
DIRECCIÓN GENERAL DE TRABAJO E INMIGRACIÓN de la D.G.A.
Avda César Augusto nº 14, 2ª Planta
50004 Zaragoza

b) Igualmente y con carácter preferente tanto el trámite de inscripción como el de notificación de variación de datos, como el de solicitud de certificados u otros relacionados puede realizarse de forma telemática a través de la web habilitada al efecto por la Dirección General de Trabajo <http://rea.mtin.es> y para cuyo uso es necesaria la instalación, en el ordenador de trabajo, de un certificado digital de empresa compatible con el sistema de gestión del REA y entre los que se encuentran los certificados digitales emitidos por Camerfirma a través de las Cámaras de Comercio e Industria cuya solicitud se puede cursar desde la página www.camerfirma.com

La Cámara de Comercio e Industria de Teruel, en su labor permanente de servicio al tejido empresarial turolense, viene realizando charlas de carácter informativo en el que se tratan éstos y otros aspectos relacionados con la subcontratación, a los que ya han asistido mas de 80 empresas. <

INACEPTABLE

De "Inaceptable", es como calificamos los sindicatos europeos la nueva ocurrencia de la Unión Europea de aprobar, en primera instancia, una directiva europea que permite ampliar la duración máxima de la jornada laboral hasta 65 horas semanales. Rompiendo así una tendencia de mejora progresiva de las condiciones de trabajo y encontrándonos ante el mayor ataque a los trabajadores desde que nos encontramos en la U.E.



Después de tres años debatiendo el asunto de ampliar la jornada en la U.E., España, Francia e Italia, hacían piña en contra de esta reforma, lo que mantuvo bloqueada la propuesta durante tiempo. Pero, la llegada al poder de Sarkozy y Berlusconi, entretenidos en un cambio de votos (como si de cromos se tratase), han llevado al traste con este bloqueo, dejando a España casi mas sola que la una, y dando luz verde por mayoría a la directiva en cuestión.

Los promotores de esta directiva, británicos y alemanes, se han salido con la suya, de momento, defendiendo que cada empresa pueda negociar individualmente con sus trabajadores la duración de su jornada laboral. Pero, ¿estos señores se han parado a pensar lo que esto supondría?, pues sinceramente, y por muy ministros que sean, lo dudo mucho.

Esta directiva es un grave retroceso social, nos retrotrae a unas relaciones laborales en Europa y en España de un siglo atrás, supone una disponibilidad de los trabajadores sin límites e intolerable, es un ataque frontal a la negociación colectiva y abre la puerta a la individualización de las relaciones laborales. Difícil nos resulta asumir, como ciudadanos, que los Gobiernos y la misma Unión Europea, aprueben

Leyes como ésta, que recortan nuestros derechos, que ponen en peligro la seguridad laboral de los trabajadores y que destrozan reivindicaciones tan importantes como la conciliación de la vida laboral y familiar, altamente predicadas por la U.E.

Pues, la verdad, menos mal que apostamos por una Europa moderna, del siglo XXI, porque de lo contrario esto sería para echar a correr y no parar. Es cierto que la competencia entre empresas es muy dura con otros países, dados sus bajos salarios y malas condiciones de trabajo; pero realmente se piensa ¿que retrocediendo en derechos tan fundamentales y básicos está la solución?. Pues si ésta es la solución a la que han llegado para ser más competitivos, creo que se equivocan de pleno.

Ahora la ratificación corresponde al Parlamento Europeo, gran trabajo tiene España, buscando socios de otros países que apoyen la retirada de esta directiva. Porque espero, sinceramente, que aquí se emplee a fondo el Gobierno español, abandonando la posición de abstención y tomando una posición activa de liderazgo y aglutinador de todos los países en sintonía de izquierdas, hacia un rechazo rotundo de la directiva.

Con propuestas de este tipo, que

erosionan el modelo social europeo, no es de extrañar que en momentos como éste asistamos a un alejamiento de los ciudadanos de las instituciones europeas; más les valía centrarse a trabajar frente a la crisis económica ya patente y que se suma a la crisis financiera, energética y alimentaria a nivel mundial. Graves problemas que requieren de grandes acuerdos y soluciones.

De momento, el día 24 de junio, la Confederación Europea de Sindicatos aprobó por unanimidad, convocar movilizaciones en toda Europa contra este proyecto. Las movilizaciones se concretarán por un lado, el día 7 de octubre (Jornada Mundial por el Trabajo Decente), y por otro, una euro-manifestación ante el Parlamento Europeo cuando comience el trámite en el Parlamento, previsiblemente en el mes de septiembre.

No tengo ni idea, de cuanto tiempo puede andar esta directiva vagando por los estamentos europeos, hasta su aprobación o derogación, me imagino que meses, e incluso años. De lo que si que podemos y pueden estar seguros, si la cosa continua adelante, es de que nos defenderemos ante tan grave agresión.

Fdo: M^a Luz Benedicto.
Secretaria General CC.OO.- Teruel

Cómo mantenerse informado por medio de Internet

Recientes estudios revelan que Internet se ha convertido en la principal fuente de información para los españoles por delante del periódico, de la televisión y de la radio.

Este hecho ha provocado que los periódicos, tanto nacionales como provinciales, tengan su versión digital en Internet. De manera que de forma totalmente gratuita podemos acceder a las noticias publicadas en ABC (www.abc.es), El Mundo (www.el-mundo.es), El País (www.elpais.com), La Vanguardia (www.lavanguardia.es), El Heraldo de Aragón (www.heraldo.es), entre otros muchos.

La prensa electrónica aporta numerosas ventajas para el usuario ya que no sólo pueden consultarse las noticias sino que, nos ofrecen multitud de servicios, las noticias se actualizan constantemente de tal manera que podemos conocer noticias que aún no han sido publicadas en la prensa escrita, podemos descargar las noticias en nuestro ordenador, imprimirlas, además de participar en foros de debate, encuestas, etc.

Incluso existen periódicos digitales en los que no participa ningún redactor, son los propios usuarios los que envían las historias. Los lectores votan positiva o negativamente estas noticias haciendo que las más votadas aparezcan en la página principal o portada. Es el caso de Menéame (www.meneame.net) o su versión aragonesa Aragonéame (www.aragoneame.com).

Pero ¿cómo estar al tanto de esta información que nos interesa en un único lugar? Y sobre todo, ¿cómo tenerla organizada y disponible para consultarla en el futuro?

La respuesta a estas preguntas son los lectores o "agregadores" de noti-

cias, bien como aplicación instalada en el ordenador o incluso en servicios web. Estos programas o servicios web usan tecnologías de sindicación de contenidos, como RSS o Atom que son formatos de distribución de información, que permiten conocer los titulares de multitud de sitios web, sin necesidad de tener que visitarlos uno por uno a través de Internet, sabiendo en cada momento qué sitios web han actualizado sus contenidos y cuáles no. Para syndicar contenidos, o lo que es lo mismo suscribirse a estas fuentes de información, tenemos que buscar en la página web o blog que nos interese el icono que aparece en la imagen o directamente las siglas RSS o Atom. Estos suelen encontrarse al pie de las páginas web.

Si aparece este icono o las letras RSS quiere decir que la página web en la que nos encontramos permite que nos suscribamos. En el lenguaje puramente informático cuando nos subscribimos a los contenidos de una web lo que se nos proporciona es un "feed" o "fuente" de información y lo que necesitaremos a continuación es un programa o servicio web que nos permita leer estos "feed" o contenidos sindicados, quedando suscritos a los mismos. Hay numerosos lectores que funcionan de manera similar a los clientes de correo electrónico, solo que en lugar de consultar un buzón de correo cada cierto tiempo para leer los mensajes, se consultan periódicamente las direcciones de los feeds para obtener la última versión disponible de su archivo RSS, de manera que se vayan añadiendo las nuevas publicaciones.

Los lectores de feeds pueden ser aplicaciones web como es el caso de Google Reader, Bloglines y Netvives o aplicaciones locales que se instalan en el ordenador del usuario como RSSFácil.

La ventaja de las primeras es que no

necesitamos estar en nuestro propio ordenador para poder consultarlas, ya que únicamente tenemos que acceder a la dirección web del servicio y poner nuestro usuario y contraseña para acceder a nuestra cuenta.

Además, estas aplicaciones suelen permitir organizar, categorizar, etiquetar y almacenar la información que vamos recibiendo, de forma que podamos consultarla más adelante, facilitando su localización mediante tecnologías de búsqueda.

Como se ha dicho anteriormente, la forma básica de suscribirse a los contenidos de una web es buscando el botón o enlace para pulsar en él, aunque también podemos usar la propia aplicación que suele disponer de búsqueda de fuentes por palabras clave o por temas, o simplemente copiar la dirección web de la fuente y pegarla en nuestro agregador favorito. Además, las últimas versiones de los navegadores más conocidos como Internet Explorer 7 y Mozilla Firefox 3 incluyen sus propios agregadores que no dejan de ser como las aplicaciones de escritorio antes comentadas.

Las suscripciones no sirven únicamente para leer información de medios de prensa, sino también blogs, álbumes de fotos online y también fuentes con contenidos audiovisuales conocidos como podcasts. Además, si usamos una aplicación web, tendremos la posibilidad de compartir la información que nos interesa, incluyéndola en nuestro blog o página web, de forma que otras personas puedan ver algunas de las noticias que nos interesan al más puro estilo Web 2.0.

Enlaces de Interés:

<http://www.google.com/reader/>

<http://www.bloglines.com> <



Secretario General, la gerencia, la legalidad y coordinación de la Institución

El Secretario General de la Cámara es el segundo cargo en importancia dentro de la Institución cameral, tras el del Presidente. En la actualidad lo ocupa Santiago Ligros, que desempeña esta labor desde hace más de 20 años y ha vivido en primera persona todos los avatares de la Cámara de Comercio de Teruel.

El Secretario General de la Cámara es el director de todos los servicios y dispone de todo lo necesario para que funcionen de una manera eficaz de cara a los clientes. De la misma manera, se encarga de coordinar todos los departamentos y delegaciones de la Institución Provincial en Teruel, cuatro en total, así como de organizar el trabajo en su calidad de Jefe de Personal.

Las funciones inherentes al cargo son

las de velar por la legalidad de las decisiones que adopta la Cámara, es el Secretario del Pleno y del Comité Ejecutivo y se encarga de ejecutar los acuerdos adoptados en estos órganos. Además, tiene la responsabilidad de elaborar, liquidar, controlar y ejecutar el presupuesto de la Cámara de Comercio.

Ostenta también la representación del Presidente, por delegación, en asuntos ejecutivos e institucionales.

www.avaliasgr.com

C/ Joaquín Costa nº4 • Tel: 976 229 500 • 50001 ZARAGOZA
 Pra. López Albó, 3 enfda. deha. • Tel: 974 218 217 • 22001 HUESCA
 Edificio Galileo C/ Los Itebeos, 74 1º • Tel: 978 608 511 • 44002 TERUEL

AVALIA
Aragónsgr

GOBIERNO DE ARAGON
Departamento de Economía, Hacienda y Empleo



JUAN CARLOS ESCUDER,
PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN
DE EMPRESARIOS DE
GÚDAR-JAVALAMBRE

“La oficina de la Cámara de Comercio nos va a dar un asentamiento en el tejido industrial que se empieza a ver en la comarca”

¿Qué ha supuesto para el tejido empresarial de la zona la apertura de la nueva oficina de la Cámara de Comercio e Industria de Teruel en Mora de Rubielos?

Creo que la apertura de la oficina nos va a dar un asentamiento en el tejido industrial que se empieza a ver en la comarca de Gúdar-Javalambre. La oficina va dirigida, sobre todo, a los emprendedores, a través del Programa de Ayuda a Emprendedores en Domicilio (PAED) del Gobierno de Aragón. Ha nacido para apoyar la creación de nuevas empresas y dar apoyo a la consolidación de las ya existentes.

¿Qué opinión le merece la situación actual de las infraestructuras turolenses? ¿La asociación reclama alguna mejora?

Hay unas prioridades, se da por hecho que la autovía era una infraestructura necesaria y que ya la tenemos. Pero la asociación también sigue reivindicando la comunicación directa con Madrid a través de Cuenca, porque consideramos que puede ser importante hacia el turismo de Madrid, acortar la distancia hacia Gúdar-Javalambre, y también que esa misma se extienda hasta el Mediterráneo a través de Alcañiz, para un acercamiento más de la zona de Tarragona hacia nuestra comarca. Eso en cuanto a grandes infraestructuras, luego en las infraestructuras que tenemos aquí, seguimos reclamando la carretera de acceso que va desde Gúdar hasta Allepuz; el fin de la carretera que va desde Mosqueruela hasta el límite provincial, que también está pendiente de ejecución; la carretera que va desde Mora de Rubielos hacia Cedrillas, en la que sólo están hechos algunos tramos; y también el acceso de la carretera que va desde Fuentes de Rubielos hasta el límite con la pro-

vincia de Castellón. Por otro lado, hay un tema que se ha avanzado un poco: el acceso sur por Javalambre, que es prioritario para la consolidación de la estación de esquí de Javalambre. Hay un entendimiento entre las administraciones y los agentes implicados y creo que ya tienen un informe favorable para ese acceso, ya consolidado por la parte sur de Javalambre, por la zona de Pitaguas.

Una de las reivindicaciones más importantes y más antiguas de la organización empresarial es la ampliación de las estaciones de esquí de Valdelinares y de Javalambre.

La ampliación de las estaciones de esquí es un tema que se viene demandando por mis anteriores compañeros de la presidencia durante casi ocho años. Pensamos que los niveles de ocupación que se están dando ahora saturan las estaciones de esquí. Creemos que somos una buena imagen para el turismo y que podemos proyectarla hacia el exterior. La reivindicación es que se amplíen las dos estaciones de esquí. Sabemos que las dos están en ampliación de capital. En Valdelinares, ya se han iniciado las obras de la balsa de almacenamiento de agua. Esta estación puede pasar a unos 11 o 12 kilómetros esquiables y la de Javalambre, según nuestras informaciones, puede pasar a unos 14 ó 15 kilómetros, gracias a una inversión de alrededor de 9 y 17 millones de euros en Valdelinares y en Javalambre, respectivamente.

DINAMISMO Y CRISIS ECONÓMICA

¿Cómo define el dinamismo empresarial de la comarca de Gúdar-Javalambre?

No cabe duda de que en estos años hemos tenido un crecimiento en la zona, como en el resto de España,

por el "efecto ladrillo". Se han hecho bastantes promociones nuevas de viviendas, que se han construido en un porcentaje elevado con empresas de fuera, es decir, que tampoco ha aumentado el trabajo en residentes de nuestra comarca. Ahora esas empresas, con los problemas financieros, han dejado de hacer nuevos bloques de viviendas y creo que estos años, en el sector de la construcción, serán más tranquilos. Sin embargo, no cabe duda de que en nuestra zona hay una importancia del sector servicios, que es prioritario, por el turismo y todos los sectores que hay alrededor de él. También tenemos grandes empresas de construcción de obra pública, otras que están especializadas en las nuevas tecnologías, como en Rubielos de Mora, y alguna otra empresa de reconocido prestigio que ha abierto el futuro hacia la exportación. Luego tenemos el sector cárnico, muy importante para la consolidación de la zona y, quizá, el sector que tenemos menos importante sea el primario, en el que también hemos ido avanzando, si bien es cierto que hay menos gente trabajando.

¿El fenómeno de la inmigración ha sido el impulso definitivo para la consolidación del tejido industrial de la comarca?

Sí. Somos una zona con una baja densidad de población, si no recuerdo mal estamos en 2,8 habitantes por kilómetro cuadrado, entonces, el crecimiento que ha experimentado ha provocado una demanda de mano de obra que no podía satisfacer la población residente, de manera que ha venido mano de obra nacional y extranjera. Tenemos asentamiento de todas las nacionalidades en todos los pueblos.

LOS RETOS DE LA ASOCIACIÓN

¿Qué porcentaje de empresas se encuentran asociadas en estos momentos?

Aquí las empresas somos más bien "microempresas", porque de los 125 asociados que somos hay alrededor de unos 1.500 trabajadores, es decir, que la mayoría de trabajadores son autónomos. Son empresas de uno o

dos trabajadores o pequeñas sociedades limitadas con cuatro o cinco trabajadores. ¿El porcentaje? Yo creo que podríamos andar en un porcentaje entre el 50 y el 55 por ciento. Ésta era una zona sin tradición de asociacionismo y hemos adelantado unos objetivos en el tiempo que llevamos (empezamos en 1999) que han provocado que cada día se vaya asociando más gente. Creo que con la consolidación de la oficina con la Cámara de Comercio y el día a día de lo que estamos realizando, la gente está sintiendo que la asociación es necesaria y creo que nuestro reto es poder transmitir a nuestros asociados que hacemos una labor correcta. En la actualidad, prácticamente estamos en todos los pueblos de la comarca, que son 24. Creo que tenemos algún pueblo que no tenemos asociado, pero eso ocurre porque son muy pequeños y no tienen ni grandes empresas ni mucho dinamismo asociativo, como Cabra de Mora, Abejuela o algún pueblo de esas características.

¿Cuál fue su reto personal cuando se impuso al frente de la asociación?

Cuando entré en la asociación empresarial uno de los objetivos que nos marcamos la junta directiva y yo fue el de la consolidación de esa apertura de la Cámara de Comercio. En estos momentos eso ya es un hecho, un hecho importante. Otro objetivo era el de intentar, intermediar en la ampliación del instituto de Mora. Éste es un hecho que también se ha ratificado ya. El proyecto está aprobado con un presupuesto de 450.000 euros e incluye la creación de un comedor en Primaria.

¿En qué consiste exactamente esa ampliación?

Se creará un edificio anexo al ya existente en terrenos municipales. Ahora se iniciará la primera fase con la que se adecuarán tres aulas más para una posible segunda ampliación de otras tres más y otra posible tercera ampliación de otras tres, o bien se intentará llegar a doce aulas un poco más pequeñas.

La asociación de empresarios que preside también se ha fijado como meta la creación de una plataforma industrial en la zona.

Sí, pero querría hacer dos puntualizaciones. Una, a título personal, es la reivindicación del sector empresarial de la comarca y de Mora de Rubielos del polígono industrial de Mora de Rubielos. La otra es la reivindicación que se hace desde la asociación empresarial con la que se propone que el polígono se cree en el corredor que discurre entre el límite con Castellón y la Puebla de Valverde. Pensamos que éste reúne unas características idóneas: estamos más cerca, somos la frontera natural con la Comunidad Valenciana, es una zona que ya empieza a tener unas infraestructuras, como la autovía o líneas de alta tensión, y está prevista la llegada, en uno o dos años, del gaseoducto Onda-Teruel, es una zona llana y creemos que no puede tener un gran impacto el precio del suelo.

¿Cuál es el mensaje que transmitiría a la sociedad el presidente de una asociación empresarial en estos momentos de incertidumbre económica?

Yo creo que estamos en una coyuntura económica que se ha dado así y, por lo tanto, hay que esperar. Pienso que hemos de ser como hemos sido siempre en esta zona, pacientes, pensar en nuestras empresas. Estos nuevos tiempos que vienen, que podemos estar uno o dos años con esta crisis, debemos estar pendientes de qué puede pasar, hacia dónde podemos encaminarnos, pero yo creo que nos guarda un gran futuro en nuestra comarca. Nuestra asociación empresarial siempre ha apostado por esta comarca, el 90 por ciento somos nacidos aquí y queremos seguir estando aquí para que nuestros hijos se labren un futuro. Yo siempre opino que con un poco de esfuerzo por parte de las administraciones, de entidades locales, provinciales y autonómicas, y el sector empresarial junto con los trabajadores, que son una parte importante, podemos asentarnos en esta comarca y tener un buen nivel y calidad de vida. <



Sarrimad, premio Empresa a la Internacionalización en los Premios Empresa Teruel 2008

El Premio a la Internacionalización, concedido por la Cámara de Comercio de Teruel, fue para la empresa Sarrimad, dedicada a la fabricación de tableros de madera. Esta empresa instalada en la localidad de Sarrión, distribuye el 65% de su producción a una quincena de países entre los que se encuentran Portugal, Francia, Italia, Grecia, Austria, Alemania, Marruecos, Egipto, Canadá o Chile. Este ha sido uno de los motivos fundamentales para que se le otorgase el Premio Empresa a la Internacionalización, que se entrega por primera vez.

Los Premios Empresa Teruel 2008, que organizan el Instituto Aragonés de Fomento (IAF), la Confederación Empresarial Turolense (CET), la Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa de Teruel (CEPYME Teruel) y la Cámara de Comercio e Industria de Teruel, tienen el propósito de distinguir y reconocer la trayectoria, relevancia y buen hacer en el ámbito económico y en el ejercicio de la actividad empresarial en la provincia de Teruel.

Emilio Bolos, que ha recibido el Premio Empresa a la Internacionalización de manos del presidente de la Cámara de Comercio de Teruel, Jesús Blasco, recordó que vender fuera de España, "nos ha cambiado la mentalidad y nos ha ayudado a ser mejores". Para el responsable de Sarrimad, en España hay que quitar miedos en el tema de la ex-

portación, "porque es un tema fácil", indicó.

Por otra parte, Eurocatering, Premio Empresa Teruel 2008, está instalada en Andorra y se dedica al mundo de la restauración y el catering. Cuenta con una plantilla de 120 trabajadores, ha servido celebraciones en más de media España, y sus platos los han probado desde las Hermanas Koplovich al presidente del Gobierno, José Luís Rodríguez Zapatero.

Además de su sede principal en Andorra, hoy Eurocatering dispone en toda la provincia de un centro de ocio y cibercafé, un hostel y tres hoteles-restaurantes. Asimismo, gestiona la restauración de ocho comedores escolares, tres guarderías, tres comedores de empresa y un hospital. En Zaragoza cuenta con otros dos hoteles-restaurantes.

El gerente de esta empresa es Juan Ciércoles, un andorrano de 42 años, que fue el encargado de recoger el galardón de manos del vicepresidente del Gobierno de Aragón, José Ángel Biel. Ciércoles ha agradecido el premio que ha dedicado a su hijo Alejandro y a su padre que falleció el año pasado y ha atraído el éxito de la empresa que dirige a "la paciencia, prudencia y perseverancia"

La empresa Casting Ros, instalada en Utrillas y dedicada a la fabricación de piezas de automoción, ha recibido el Premio a la Innovación Empresarial, y el industrial jamonero, Gabriel Fuertes, responsable de El Castellar ha recibido a título póstumo, el Premio a la Trayectoria Empresarial que ha recogido su hijo. <

La Cámara de Teruel prepara las acciones de internacionalización para 2009

La Cámara de Comercio e Industria de Teruel ha empezado a elaborar el Plan Cameral de Promoción de Exportaciones para el ejercicio 2009, documento sobre el que se elabora el programa de comercio exterior.

Este plan de acciones comerciales incluye las misiones comerciales, participaciones en ferias, visitas a ferias, jornadas y cursos, que se van a desarrollar para la promoción de los productos turolenses en el exterior durante el próximo año.

El documento se presenta posteriormente al Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de España y al Ministerio de Economía.

Para que el programa de acciones se adapte cada vez más a las necesidades e intereses de las empresas de Teruel, la Cámara de Comercio ha lanzado una encuesta para que las empresas indiquen cuales son las acciones y países considerados estratégicos y en los que están interesados.

El plazo límite de recepción de sugerencias fué el 16 de junio.

Mientras se elaboran las propuestas para 2009, el Programa de Comercio Exterior del Consejo Aragonés de Cámaras de este año, ofrece desde enero a las empresas más de 60 acciones y más de 50 destinos en sus viajes de negocio.

Durante el mes de junio, participaron empresas turolenses en las visitas a las ferias de Forexpo (Francia) para el sector de la madera, Feria Drupa (Alemania) para el sector de artes gráficas, Misión Comercial a Reino Unido, Misión Comercial a Países Bálticos y en un Encuentro de Cooperación en Polonia.

Para ampliar información podéis contactar con Carmen Serrano, responsable del Área de Internacionalización de la Cámara 978 61 81 91 <

GUÍA DE EXPORTACIÓN DE SERVICIOS

La Guía de Exportación de Servicios de las Cámaras de Comercio, es un manual on line de apoyo y consulta, que a través de internet, las 24h/365 días, ofrece a empresas, especialmente pymes, y cualquier otro agente con intereses en el Comercio Exterior, información específica, mediante un camino guiado dividido en 20 pasos, sobre aspectos de especial importancia a tener en cuenta en la internacionalización de servicios.

La Exportación de Servicios tiene un papel importante en nuestra economía. Existe un gran número de empresas en condiciones de afrontar la internacionalización de sus servicios; a pesar de este hecho, no existe mucha información relativa a esta materia.

Empleando la Guía, contará con una ayuda específica, como respuesta a esta necesidad informativa, para analizar y realizar un planteamiento inicial, sobre la idoneidad de internacionalizar un servicio y la forma correcta de llevarla a cabo,

limitando posibles efectos negativos, y optimizando el resultado de su comercialización en el exterior.

PORTAL DE SUBCONTRATACIÓN INDUSTRIAL

Las Cámaras de Comercio lanzan una nueva versión del portal de la subcontratación industrial española (www.subcont.com).

El portal incorpora, además de un nuevo diseño que facilita la navegación, nuevas utilidades que facilitarán a las empresas compradoras el contacto con la industria auxiliar española fabricante de piezas.

En estos momentos el portal ofrece información de 2.930 empresas españolas de subcontratación industrial y tiene como objetivo promocionar internacionalmente el sector de la subcontratación industrial y sus empresas.

El portal ofrece, entre otros, los siguientes productos y servicios:

- Directorio de empresas españolas de subcontratación industrial
- Directorio de proveedores del sector de

automoción

- Directorio de proveedores del sector de aeronáutica
- Directorio de proveedores del sector de electrodomésticos
- Directorio de fabricantes de series cortas
- Servicio de Búsqueda de Fabricantes Españoles de Piezas y Procesos
- Calendario de Actividades
- Informes y estudios de subcontratación industrial
- Demandas de fabricación y oportunidades comerciales
- Noticias y convocatorias

Junto con este portal están desarrollando portales específicos para los mercados alemán, francés, italiano y de habla inglesa.

Son portales dirigidos a las empresas compradoras, facilitándoles el contacto con las empresas españolas y ofreciéndoles servicios de apoyo a la mejora de la competitividad internacional de su producto a través de la cooperación con la oferta española.

Las Cámaras promocionan los portales y directorios empresariales a través de Internet y de las actividades de promoción internacional que realizan anualmente.

Puede acceder a ellos a través de www.subcont.com

PROGRAMAS DE BECAS ICEX EN EMPRESAS

El programa de becas en empresas tiene como objetivo completar la formación de los becarios que han concluido satisfactoriamente su primera fase de aprendizaje con el ICEX, y se materializa mediante la posibilidad de realizar prácticas durante un año en empresas o entidades españolas con actividad internacional.

Pone a disposición de las empresas más de 300 becarios que han concluido un proceso de formación intenso en las Oficinas Comerciales de las Embajadas de España en el exterior.

El programa financia el 40 % de los gastos considerados por el ICEX como subvencionables, ocasionados como consecuencia de la incorporación de estos becarios, durante 12 meses, a la empresa que los solicite.

La dotación base de la beca es de 24.000 € brutos anuales, si el destino es España, y de hasta 53.000 € brutos en función de los destinos en el exterior, sujeta a la corres-

pondiente retención por el IRPF.

La beca incluye también una bolsa de viaje para apoyar los gastos de transporte de ida y vuelta a su destino así como los ocasionados por los desplazamientos que el becario deba realizar en razón de su actividad, hasta un máximo de 4.000 € para todo el periodo. Además dispondrá de un seguro de accidentes y un seguro de asistencia en viajes.

Los requisitos para acceder al programa son: Ser entidades constituidas jurídicamente en España y que tengan actividad internacional o con proyectos de internacionalización o que elaboren un plan estructurado de formación del becario y de actividades a realizar durante el periodo de la beca.

Más información www.icex.es

LÍNEA ICO-INTERNACIONALIZACIÓN 2008

El pasado día 2 de mayo en el BOA nº 50 aparecieron publicada la línea ICO-INTERNACIONALIZACIÓN.

El objeto: de estas ayudas es impulsar la presencia en el exterior de las empresas españolas

Beneficiarios: Empresas aragonesas bajo la denominación jurídica de sociedad mercantil o sociedad cooperativa, incluyéndose tanto las domiciliadas en Aragón como las que, estando domiciliadas en el extranjero, cuenten con mayoría de capital social aragonés.

Tipo de Ayuda: Subvención de los intereses de las operaciones de crédito (préstamo y leasing): se trata de una bonificación del tipo de interés de hasta 0,40 puntos porcentuales en PYMES y de hasta 0,75 puntos porcentuales en el resto de empresas, durante los cinco primeros años de vida de la operación de crédito, del tipo de interés de las operaciones adscritas a la Línea ICO-PYME 2008. Las subvenciones reducirán el principal de la deuda y serán abonadas a las entidades financieras.

Las empresas PYMES podrán optar entre un tipo de interés fijo, según referencia ICO más 0,40 puntos porcentuales o a un tipo variable, referenciado al Euribor a seis meses más 0,40 puntos porcentuales y el resto de empresas podrán optar entre un tipo de interés fijo, según referencia ICO más 0,75 puntos porcentuales o a un tipo variable, referenciado al Euribor a seis meses más 0,75 puntos porcentuales.

La entidad financiera no podrá aplicar ningún tipo de comisiones.

Las condiciones de los créditos (préstamos y leasing) son:

- 5 años, sin carencia ó con un período de carencia de un año.

- 7 años, sin carencia ó con un periodo de carencia de dos años

- 10 años, sin carencia ó con un período de carencia de tres años. 5 años con 0 o 1 de carencia

Cuantía máxima: 1,5 millones de euros (o su contravalor en dólares USA) por beneficiario y año en el caso de las PYMES y 6 millones de euros (o su contravalor en dólares USA) por beneficiario y año para las demás empresas.

Financiación máxima: 80% del proyecto de inversión (excluido el IVA o cualquier otro impuesto).

Inversiones financiables:

Activos fijos nuevos, siempre de cumplan los siguientes requisitos

- Sin limitaciones en activos materiales.

- Sin limitación en activos inmateriales «tecnológicos» (redes de uso local, programas informáticos, páginas Web, etc.)

- Límite 50% en activos inmateriales «no tecnológicos»

- Límite del 80% en activo inmobiliario

- Los activos circulantes deberán estar ligados al proyecto de inversión y, en ningún caso, podrán superar el 20% del importe total de la inversión.

- Los gastos de constitución y primer establecimiento en las empresas de nueva creación, un máximo del 10% del total de la inversión a financiar.

- Adquisición de empresas, así como la toma de participaciones significativas, al menos del 20%, que conduzcan a la toma del control o la participación en la gestión de la empresas en el exterior.

La inversión a financiar no podrá tener una antigüedad superior a 6 meses a la fecha de firma del contrato de financiación y deberá ejecutarse en el plazo máximo de 2 años desde la firma.

Se incluyen como inversión financiable: reestructuraciones de pasivo o refinanciaciones, inversiones cuya finalidad sea la deslocalización de la empresa española, IVA y otros impuestos ligados a la inversión.

Plazo Solicitudes: Las solicitudes se deben presentarse hasta el 30 de septiembre, según los Anexos II y V de la Convocatoria.

APROBADO EL NUEVO MODELO DE CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EX-

PORTACIÓN DE PRODUCTOS CÁRNICOS DE PORCINO A CANADÁ

Se encuentra disponible en CEXGAN el modelo de certificado con número de referencia ASE-769, para la exportación de productos cárnicos de porcino a Canadá, que sustituye a los modelos ASE-307, ASE-309, ASE-310 y ASE-716.

Este nuevo documento es aplicable también a las exportaciones de carnes frescas. Su contenido ha sido acordado con las autoridades Canadienses.

RENOVACIÓN DE LA LÍNEA APRENDIENDO A EXPORTAR ICO - ICEX

Se renueva la línea de financiación "Aprendiendo a Exportar ICO-ICEX 2008" que tiene como objetivo facilitar el acceso de las pymes españolas a préstamos en condiciones ventajosas para hacer frente a los gastos e inversiones generados por su actividad en el extranjero.

Los beneficiarios de esta línea son las Pymes que formen parte del CLUB PIPE o que participen en el programa APRENDIENDO A EXPORTAR, programas de impulso a la internacionalización de las empresas españolas y desarrollados por el ICEX en colaboración con las Comunidades Autónomas y las Cámaras de Comercio.

Esta línea está dotada con un importe total de 50 millones de euros. Cada empresa podrá solicitar préstamos de hasta 100.000 euros cada año, en una o varias operaciones. Contra este importe la empresa podrá imputar el 100% de los gastos corrientes o de inversión realizados en su proceso de internacionalización, excepto si se trata de inversiones inmobiliarias, en cuyo caso se podrá imputar únicamente el 80% de las mismas.

La línea permitirá a muchas empresas llevar a cabo acciones tan necesarias para comenzar su actividad en los mercados exteriores como elaborar catálogos, realizar viajes de prospección al extranjero, desplazarse a ferias, o crear o reformar sus portales en Internet o afrontar los gastos de constitución de filiales sin tener que pagar intereses ni comisiones, lo que servirá para superar las restricciones financieras que sufren para afrontar sus actividades en los países de destino.

Estos préstamos tendrán un plazo de amortización de 3 años sin carencia y deberán ser justificados con una memoria de gastos realizados o por efectuar. <

FERIAS internacionales

FERIA	CIUDAD	FECHA	SECTOR
FERIA VINOS DE ESPAÑA EN ALEMANIA	WIESBADEN Y HAMBURGO	8 al 10 de septiembre 2008	Vinos
FERIA AMB Exposición Internacional del Mecanizado de Metales	STUTTGART (ALEMANIA)	9 al 13 de septiembre 2008	Elaboración y transformación metales
FERIA TAROPAK Salón Internacional de las Tecnologías del Embalaje y Logística	PONZAN (POLONIA)	15 al 18 de septiembre 2008	Embalaje
FERIA POLAGRA FOOD Feria Internacional de la Industria Alimentaria	PONZAN (POLONIA)	15 al 18 septiembre 2008	Alimentación
FERIA MSV Feria Internacional de la Maquinaria	BRNO (REPUBLICA CHECA)	15 al 19 de septiembre 2008	Maquinaria para construcción
FERIA SPAIN GOURMET FAIR	TOKIO (JAPÓN)	16 al 18 de septiembre 2008	Alimentación
FERIA PSI Salón Internacional sobre Técnicas de Marketing	PARIS	16 al 18 de septiembre 2008	Publicidad y Marketing
FERIA AUTOMECHANIKA Feria Internacional para la Industria del Automóvil	FRANKFURT (ALEMANIA)	16 al 21 de septiembre 2008	Automoción
FERIA ALUMINIUM Feria Mundial y Congreso para la Industria del Aluminio	ESSEN (ALEMANIA)	23 al 25 de septiembre 2008	Construcción
FERIA INNOTRANS Feria Internacional de las Técnicas del Transporte	BERLIN (ALEMANIA)	23 al 26 de septiembre 2008	Transporte
FERIA WINE SHOW	LONDRES (REINO UNIDO)	23 al 26 de octubre 2008	Vino
FERIA FINE FOODS FROM SPAIN Feria de Alimentos Españoles de Calidad	COPENHAGUE (DINAMARCA)	30 de septiembre 2008	Alimentación

FERIAS nacionales

FERIA	CIUDAD	FECHA	SECTOR
PROMOGIFT Salón del Regalo Promocional	MADRID	1 al 3 de septiembre 2008	Regalo
INTERGIFT, IBERJOYA Y BISUTEX Semana Internacional del Regalo, Joyería y Bisutería	MADRID	10 al 14 de septiembre 2008	Regalo y Joyería
23ª CONFERENCIA Y FERIA EUROPEA DE ENERGÍA SOLAR	VALENCIA	1 al 5 de septiembre 2008	Energía
45ª FERIA INTERNACIONAL DEL MUEBLE	VALENCIA	23 al 27 de septiembre 2008	Mueble
DECO – CEVIDER Feria Internacional de Cerámica, Vidrio y Elementos decorativos	VALENCIA	23 al 27 de septiembre 2008	Construcción
BREAD AND BUTTER Feria de Marcas Selectas	BARCELONA	2 al 4 de julio 2008	Textil
HOSTELCO Salón Internacional del Equipamiento para la restauración, hostelería y colectividades.	BARCELONA	17 al 21 de octubre 2008	Hostelería
POWER EXPO Salón Internacional de la Energía Eficiente y Sostenible	ZARAGOZA	24 al 26 de septiembre 2008	

OPORTUNIDADES comerciales

DEMANDAS

ALIMENTACIÓN

VINO
Rumanía
Telf. 40 31 4165423
cristi@ths.ro

FRUTA
Polonia
Telf. 48 502 94 67 01
traducciones@home.pl
www.traducciones-consulting.pl

ACEITE DE OLIVA
China
Telf. 86 10 82626639
www.panatwine.com

TRANSFORMADOS CARNICOS,
ACEITE DE OLIVA Y QUESO
Rumanía
Telf. 40 21 2106954
promexim@rdslink.ro

EMBUTIDO
Rumanía
Telf. 40 25 9415501
info@floreli.ro

MUEBLES

HERRAJE PARA MUEBLES
Rusia
Telf. 7 495 1190627
www.komkon-opt.ru
www.konti-m.ru
mail@komkon-opt.ru

MUEBLES DE GAMA ALTA
Chile
Telf. 56 2 212 2820
maguilo@terra.cl
central@netline.cl

ACCESORIOS PARA MUEBLES
Taiwan
Telf. 886 2 8712 2696
sokachen@ms22.hinet.net

MUEBLES DE CUERO
Chile
Telf. 56 2 219 3865
loretobieine@mi.cl
info@mundosofa.cl
www.sofa.cl

TEXTIL

MARROQUINERÍA
Rusia
Telf. 7 4959610062
info@ledastyle.ru
www.ledastyle.ru

CALZADO Y COMPLEMENTOS
Austria
Telf. 43 316 78 442077
service@isag.com
www.humanic.at

TEJIDOS PARA CONFECCIÓN
Chile
Telf. 56 2 7371629
www.tysen.cl

MAQUINARIA PARA SECTOR
TEXTIL
Chile
Telf. 56 2 350 7800
Enzo.solari@modellagroup.com

CONSTRUCCIÓN

CERÁMICA Y VIDRIO
Holanda
Telf. 31 416 566 466
info@megaceramics.nl
www.megaceramics.nl

MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN
Qatar
Telf. 974 472 0908
bat@qatar.net.ga

VARIOS

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO
Austria
Telf. 43 7252 500020
office@solarfocus.at
www.solarfocus.at

PUERTAS DE ACERO
Rusia
Telf. 7 8452 450005
info@toresxaratov.ru
sales@toresxaratov.ru
www.toresxaratov.ru
www.anfibia.ru

COLECTORES SOLARES
Austria
Telf. 43 5244 64466
info@siko.at
www.siko.at

OFERTAS

MUEBLES

SILLAS Y MESAS DE MADERA
Rumanía
Telf. 40 244 54 3090
proiectantecosa@artelecom.net
www.agraphics.ro/anteco

VARIOS

CABINAS ASCENSOR
Turquía
Telf. 90 242 258 1570
fakar@ake.com.tr
www.ake.com.tr

PIEZAS METALICAS PARA CALEFACCIÓN
Rumanía
Telf. 40 258 81 9203
termotecnico@yahoo.com
www.termotecnica.ro

ACCESORIOS GRIFERÍA
Turquía
Telf. 90 212 6159942
info@topsanmusluk.com.tr
www.topsanmusluk.com.tr

COMPONENTES AUTOMOCIÓN
Rumanía
Telf. 40 244 340350
office@hidrojet.ro
marketing@hidrojet.ro
www.hidrojet.ro

misiones comerciales

MALASIA Y SINGAPUR
septiembre de 2008
Sector: Multisectorial

BULGARIA Y RUMANÍA
Septiembre de 2008
Sector: Multisectorial

CROACIA Y ESLOVENIA
Ciudades: Zagre y Ljubljana
7 al 13 de septiembre de 2008
Sector: Multisectorial

SUIZA Y ALEMANIA
14 al 19 de septiembre de 2008
Sector: Multisectorial

A DINAMARCA Y SUECIA
Ciudades: Estocolmo
y Conpenhague
14 al 19 de septiembre
Sector: Multisectorial

JAPÓN Y COREA DEL SUR
Ciudades: Tokio y Seúl
15 al 25 de septiembre de 2008
Sector: Multisectorial

CHILE Y PERÚ
22 al 26 de septiembre de 2008
Sector: Multisectorial

FILIPINAS, TAILANDA Y VIETNAM
Ciudades: Bangkok, Manila y Ho
Chi Minh
20 de septiembre al
4 de octubre de 2008
Sector: Multisectorial

ARGENTINA Y CHILE
Ciudades: Buenos Aires y Santia-
go de Chile
27 de septiembre
al 3 de octubre de 2008
Sector: Multisectorial

REP. CHECA Y ESLOVAQUIA
Ciudades: Praga y Bratislava
29 de septiembre
al 3 de octubre de 2008
Sector: Multisectorial

COSTA RICA Y PANAMÁ
Ciudades: San José de Costa Rica
y Panamá
29 de septiembre
al 5 de octubre de 2008
Sector: Agroalimentario y bienes
de consumo.



>>> SENDA

El turismo rural goza cada vez de un mayor número de adeptos que, en su afán por escapar del bullicio de la ciudad, apuesta por pasar sus vacaciones en lugares recónditos, tranquilos, extremadamente atractivos y, sobre todo, que aúnen cultura y patrimonio en un entorno natural.

Servicios Turísticos SENDA es una empresa turolense formada por un equipo profesional altamente cualificado para el desarrollo de múltiples actividades que vinculan el turismo y el ocio con la cultura, desde el respeto al medio ambiente y al entorno natural. Su ámbito de actuación es la Comarca del Matarraña. Fundada en el año 1996 y con sede en Valderrobres y Beceite, ha comenzado a distribuir su producto no sólo por todo el territorio español, sino también en Europa. De hecho, el 15 por ciento de su cartera de clientes proviene de Inglaterra y Holanda. El resto se reparte entre Cataluña (70 por ciento) y Valencia, Aragón, País Vasco y Madrid (15 por ciento).

La promoción y la puesta en valor de la Comarca del Matarraña en Europa ha sido posible, asimismo, gracias al Programa PIPE 2000/EXPORTA de Iniciación a la Promoción Exterior impulsado por la Cámara de Comercio de Teruel. "Hemos tenido una gran ayuda de la Cámara a través del Programa PIPE 2000, con el que hemos conseguido una importante relación con touroperadores para promocionar el

La iniciativa privada de la Comarca del Matarraña da el salto a Europa

La riqueza paisajística y patrimonial que presenta la Comarca del Matarraña ya ha traspasado la frontera nacional. Gracias a Servicios Turísticos SENDA y a su impulso a través de la Cámara de Comercio de Teruel, los visitantes procedentes de Europa ya pueden disfrutar de múltiples y variados servicios que interrelacionan naturaleza y cultura.

turismo inglés y holandés en la comarca", explica el gerente de SENDA, Javier Moragrieda.

"Ellos vienen a buscar un territorio diferente y el nuestro no tiene un volumen de turistas que se encuentren, posee un paisaje que cambia del clima mediterráneo al del norte, tenemos agua, los conjuntos históricos guardan esa sensación del pueblo de verdad...", reflexiona Moragrieda. Y algo parecido le ocurre al turista nacional, quien, a juicio del responsable de SENDA, "aquí se siente cómodo, busca que no haya volumen de gente, tranquilidad y un paisaje integrado con edificios y naturaleza".

En la actualidad, la empresa turolense ha iniciado las gestiones para atraer hasta la Comarca del Matarraña al turismo alemán y proyecta, para un futuro cercano, el establecimiento de nuevos lazos con touroperadores de Francia y Portugal. Por otra parte, Servicios Turísticos SENDA tiene previsto finalizar en breve las obras de rehabilitación de la fábrica de papel de Beceite: "Estamos a punto de acabar con nuestro último proyecto. Se trata de un pequeño alojamiento en Beceite. Es un hotel que constará de ocho habitaciones y un restaurante con capacidad para albergar hasta 30 comensales. Se ubica en un edificio emblemático del municipio, la fábrica de papel que data del siglo XVIII", anuncia Moragrieda.

DEPORTE, CULTURA Y MEDIO AMBIENTE

Servicios Turísticos SENDA abre las puertas a un mundo excepcional que conjuga deporte, ocio, naturaleza y

cultura. La variedad orográfica, climatológica y patrimonial del territorio donde se desarrollan los programas hace posible el éxito de esta novedosa e impactante combinación.

La empresa ha establecido distintos proyectos segmentados en "maletas turísticas" que incluyen rutas guiadas o autoguiadas. Así pues, el turista puede optar entre deportes de aventura y visitas culturales. Además, dispone de un programa sobre educación ambiental dirigido tanto a grupos escolares como a grupos de adultos, fundamentado en la difusión del entorno a través de actividades didácticas de la mano de monitores expertos en la materia.

Entre los deportes de aventura que ofrece SENDA se encuentra la práctica de bicicleta, rutas todoterreno, kayak, barranquismo, escalada, espeleología y senderismo a través de los rincones más interesantes de los Puertos de Beceite. Con el apartado de visitas culturales a los municipios del Matarraña, la empresa propone varias rutas: íbera, del gótico y del Renacimiento; y sobresalen los recorridos de Valderrobres, Calaceite y Peñarroya de Tastavins.

Servicios Turísticos SENDA ha apostado fuertemente por el potencial turístico, patrimonial y cultural de la Comarca del Matarraña. Lleva trabajando en este proyecto una docena de años que cuenta, además, con el apoyo de organismos privados y públicos y todos ellos con un mismo fin: promocionar y difundir la riqueza de Teruel más allá de la región aragonesa, más allá aún de la frontera nacional. <



Miravete de la Sierra ya cuenta con Multiservicio Rural

La red de Multiservicios Rurales de la provincia de Teruel ya cuenta con 14 establecimientos gracias a la apertura de un nuevo centro en la localidad turolense de Miravete de la Sierra. Esta infraestructura surge de la colaboración del propio Ayuntamiento del municipio, la Diputación de Teruel, el Gobierno de Aragón, la Comarca del Maestrazgo y la Cámara de Comercio e Industria de Teruel, encargada de coordinar el proyecto.

Estas nuevas instalaciones van a dotar a Miravete de la Sierra de servicios muy demandados, como comercio de productos de primera necesidad. El centro también dispone de un expositor con información turística de la zona y bar restaurante.

Los objetivos de esta iniciativa son dar respuesta a las necesidades de la población local, dinamizar socioeconómicamente el municipio de Miravete de la Sierra y ofrecer unas prestaciones fundamentales para la mejora de

la calidad de vida de sus habitantes y de aquellos que visitan la localidad.

RED DE MULTISERVICIOS RURAL

El MultiServicio Rural, promovido por la Cámara de Comercio e Industria de Teruel, cuenta con el apoyo económico de la Diputación de Teruel y del Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno de Aragón. Una fórmula que está dando muy buenos resultados y que ha despertado interés en numerosos municipios peque-

ños de nuestra provincia, de Aragón y de otros puntos de España.

El proyecto pretende mantener los servicios de comercio, hostelería y turismo en las pequeñas localidades turolenses donde la falta de iniciativa privada o la escasa rentabilidad los ha hecho desaparecer. En definitiva, se trata de una apuesta clara por un instrumento que favorece la prestación de servicios en el área rural y que colabora con el mantenimiento de la población y del territorio. <

◆ CLASIFICACIONES DE CONTRATISTAS.
 ◆ SUBVENCIONES
 ◆ ESTUDIOS DE VIABILIDAD
 ◆ CONSTITUCIÓN DE SOCIEDADES
 ◆ ASESORIA LABORAL, FISCAL Y CONTABLE.

IBAÑEZ Y SORIANO
ASESORES
LABORAL • FISCAL • CONTABLE

C/. AMANTES, 11-1ª IZDA. - 44001 TERUEL
T. 978 603 943 - F. 978 601 363
INFO@IBANEZYSORIANO.COM

IBAÑEZ Y SORIANO
ASESORES
LABORAL • FISCAL • CONTABLE



El Plan de Equipamiento Comercial de Teruel desvela que el 40% del gasto se evade de la ciudad

El estudio preparado para promover el nuevo Plan de Equipamiento Comercial de Teruel ha revelado que la compra de bienes de consumo diario se realiza mayoritariamente en Teruel, mientras que la evasión de gasto en bienes de equipamiento personal es de un 40%. Este porcentaje se dirige sobre todo a Valencia y a centros comerciales. La motivación principal de esta desviación es encontrar una oferta más atractiva y mejores precios. La evasión del gasto en la categoría bienes de equipamiento de hogar y bienes ocasionales es más baja, de entre el 17 y el 20% respectivamente, aunque los motivos son los mismos.

Este estudio lo han promovido la

Consejería de Comercio, Industria y Turismo del Gobierno de Aragón, la Cámara de Comercio e Industria de Teruel, el Ayuntamiento de Teruel, a través de Reviter y las Asociaciones de Comerciantes turolenses.

En estos momentos podemos hablar de Teruel como destino turístico, que hace que contemos con una población flotante de residentes de las zonas de alrededor como de visitantes que compran en la ciudad y que incrementan en un considerable porcentaje las cuentas de explotación de comercios y hostelería. Este hecho ha motivado la inclusión de un análisis del turismo en el estudio.

El gasto per cápita se sitúa en torno

a los 3.335 euros anuales. Mientras que el gasto total de la población de Teruel alcanza los 114.177.060 euros.

ESTRUCTURA COMERCIAL

El consumidor de Teruel tiene a su disposición 479 establecimientos y 49.774 metros cuadrados de superficie para realizar sus compras. En total existen 10,7 tiendas por habitante.

Sin embargo, los turolenses consideran que en la ciudad existen pocos espacios dedicados al ocio.

Este estudio, que ocupa alrededor de 500 páginas, está a disposición de los comerciantes que deseen consultarlo en la oficina de la Cámara de Comercio de Teruel. <

T/ 902 02 02 66

comunicación 

servicios y proyectos de telecomunicaciones

C. Los Enebras, 74 (CENTRO EMPRESARIAL GALILEO)	44002 Teruel
C. Nueva, 17	44002 Teruel
C. Lastanosa, 30-32	50010 Zaragoza

movil fija datos web www.turotel.com



Ferrán, S.A.: un paradigma secular del pequeño comercio turolense

Ferrán, S.A., fundada en 1820, se constituye como la empresa de textil más antigua de Aragón y, posiblemente, de España. Con sede en la emblemática plaza del Torico de Teruel, sus responsables consideran que ha permanecido a lo largo del tiempo gracias a tres principios fundamentales: profesionalidad, calidad y servicio.

La empresa turolense de textil Ferrán, S.A. ha anunciado varios proyectos de futuro: durante los próximos años, llevará a cabo la reforma de su sede central, ubicada en la plaza del Torico, y en 2009, abrirá las puertas de un nuevo establecimiento comercial especializado en artículos de decoración en la zona del Ensanche. "Es un ejemplo de la evolución de Ferrán. Con estas propuestas, pretendemos seguir mejorando nuestra oferta", afirman sus responsables.

Y es que Ferrán se configura como un paradigma del éxito de la pequeña y mediana empresa. En la actualidad, dispone de cuatro tiendas y cada una de ellas ha sido concebida para satisfacer las necesidades de una tipología de cliente concreta. El edificio principal de la sociedad que codirigen Luisa, Natalio y Eugenio Ferrán se levanta sobre el corazón del centro histórico de la capital turolense.

En su fachada exterior se encuentran dos rótulos: **Ferrán, S.A.** y Espacio F. El primero hace referencia al establecimiento más antiguo. Se distribuye en dos plantas y un sótano (total 1000 m²), y ofrece, además de una exquisita y elegante línea actual en moda para caballero y para señora, zapatería, artículos de textil hogar, de zapatería y decoración. Otra característica diferenciadora de Ferrán es su fuerte apuesta por la calidad y por firmas de prestigio internacional, como Burberry, Lacoste, Tommy Hilfiger, Adolfo Domínguez, Caramelo o el grupo Maxmara.

Por otro lado, **Espacio F** se crea con el fin de complementar la oferta de F5G. "Comparte las marcas de moda vaquera, juvenil y de línea más informal de F5G. Es un tipo de moda intermedia, entre la señora actual y la tendencia del jean", explica Natalio Ferran Dilla.

F5g Ferrán Quinta Generación

La dilatada trayectoria de los directores de Ferrán, S.A. les ha permitido captar con un acierto sorprendente las necesidades de los turolenses. Así, la empresa, siempre en continua evolución, apostó por la apertura de un establecimiento dedicado, exclusivamente, a la difusión de la moda juvenil con base en el jean.

Además, la iniciativa empresarial de los líderes de Ferrán, S.A. hizo posible la apertura de un outlet en la plaza del Museo Provincial de Teruel. Bajo la marca **Gangas**, la sociedad ha conseguido canalizar la venta de los productos de fuera de temporada. Así, la misma empresa ha adquirido la capacidad de liquidar su stock.

La perdurabilidad y el crecimiento de la sociedad dependen hoy de la sexta generación familiar, que se encuentra al frente del proyecto que se fundó en el año 1820. "Éste es el dato oficial con el que contamos, pero, posiblemente, hubiera ya alguien anterior que se dedicara al comercio de textil", añade la directora general, Luisa Ferran Dilla.

Luisa Ferran Dilla recuerda los orígenes de la empresa que dirige en la actualidad, la llamaban "La Botiga de la

Marta". Marta era la dueña y, al quedar viuda, solicitó a sus proveedores catalanes a una persona de confianza que le ayudara a llevar el negocio. Vino Gabriel Ferrán, de Igualada, quien contrajo matrimonio con la hija de Marta, Rosa. Con el tiempo, la pareja se quedó con la propiedad de la empresa y el nombre cambió a Ferrán", cuenta.

Desde sus inicios, el negocio se dedicó al textil. Primero, la comercialización de tejidos y, después, fue evolucionando hacia la confección de señora y caballero. "Antes se vendía alrededor del 50 por ciento en sábanas y tejidos de algodón, después había otro 30 por ciento que se vendía en tejidos de pana, y el resto en artículos de fantasía para señora y artículos de lana y algodón para caballero, para trabajo y demás. Y eso ha ido evolucionando a lo largo de los años. Esta empresa ha estado distribuyendo y vendiendo a toda la provincia y provincias limítrofes. Vendíamos al por mayor y desde hace 40 años empezamos a vender al detall", señala el vicepresidente primero de la Cámara de Comercio e Industria de Teruel y uno de los gerentes de la empresa, Eugenio Ferrán.

"Además de esta actividad, hubo una época en que también fuimos sastres. Tuvimos sastrería a finales del siglo XIX y principios del XX. Teníamos un taller con seis u ocho personas y hacíamos los trajes de caballero. Eso ya ha desaparecido por las necesidades del comercio en Teruel", apunta Natalio Ferran Dilla. <



Rimauto, el liderazgo de un emprendedor

Juan José Ríos es el Director General de RM Grupo, un nuevo grupo empresarial que lleva varios años de actividad en Teruel capital. Está compuesto por RM Automoción, RM Construcción y RM Ocio. Desde el 2004 RM Automoción tiene nuevas instalaciones que se ubican en el Polígono Los Hostales. Allí cuentan con un concesionario de unos 5.400 metros cuadrados donde se pueden encontrar vehículos de Chrysler, Toyota y Mazda. Además cuenta con una plantilla de 27 personas para atender las necesidades de sus clientes, explica el propio Ríos.

En cuanto a RM Construcción, comenzaron en la localidad de Mora de Rubielos con una promoción de 78 viviendas realizadas íntegramente por el grupo, desde la construcción, producción hasta la comercialización. En Teruel capital también encontra-

mos varias promociones. Una vez terminada la primera fase en Mora de Rubielos, el grupo ha seguido apostando por esta localidad y en estos momentos está empezando una tercera fase que cuenta con 56 viviendas. En la localidad de Teruel hay tres promociones iniciadas y otras tres en proceso de adjudicación de licencias y permisos.

Por otra parte, RM Ocio está compuesto por dos proyectos: La tienda Coronel Tapioca situada en el centro de Teruel y un coto intensivo de caza mayor, único en la provincia de Teruel y Aragón, ubicado en localidad de Bueña. En el mismo se puede cazar los 365 días al año. Se trata de una finca de 450 hectáreas a una distancia de dos kilómetros de la autovía. Sus principales clientes son por una parte personas de Madrid y por otra, estadounidenses y franceses que vienen a España a buscar ejemplares que en su país no pueden encontrar.

AUTOMOCIÓN

RM Automoción comenzó en 1994 con el servicio de ventas de la marca Chrysler pero al cabo de unos años, y después de la crisis de 1998 que vive el sector del motor, inauguran unas nuevas instalaciones de mil cien metros cuadrados en carretera Alcañiz, número 68, donde se crea un parque de vehículos y el servicio de postven-

ta de las marcas Chrysler y Toyota. En esta época el crecimiento de Toyota es considerable por lo que las instalaciones se quedan pequeñas y tienen que buscar una nueva ubicación. En el polígono Los Hostales se encuentra un nuevo emplazamiento, pero éste era demasiado grande para dos marcas por lo que adquieren una tercera, la marca de coches Mazda.

Además para dar un mayor servicio a sus clientes y un trato más directo se adquirió la oficina de Mapfre en el centro de Teruel. Asimismo, se construyó el lavadero de coches Ballena Azul ubicado en el polígono Los Hostales.

RM Grupo cuenta en sus filas con unos 40 trabajadores divididos en las distintas empresas que conforman el grupo. Se trata de gente joven, con una modelo de gestión moderno, rápido y eficaz. Cada una de las partes del grupo están dirigidas por un responsable, estando por encima de todos ellos Juan José Ríos, cabeza visible de la empresa y emprendedor nato.

Por otra parte, El concesionario Rimauto de Teruel recibió el Premio Inhiban 2007 a la mejor satisfacción del cliente. Este galardón fue entregado por el presidente Toyota España, Katsuhito Ohno, el pasado mes de junio. <

ARCOIRIS: un ejemplo de economía social que ha logrado vertebrar el tejido industrial de toda una comarca

Hace 30 años que la Comarca del Matarraña encontró su motor económico, industrial y social: el cooperativismo. Bajo la marca ARCOIRIS, un grupo consolidado de 21 empresas trabaja en la explotación del sector ganadero, fundamentalmente porcino y cunícola. Éste aglutina a 630 profesionales del ramo y ha generado 302 puestos de trabajo directos.

Seguramente, cuando Enrique Bayona, director del Grupo de Empresas ARCOIRIS, decidió fundar esta cooperativa no se imaginaba hasta qué punto lograría vertebrar la economía de toda una comarca. En la actualidad, El Matarraña cuenta con 18 municipios y 8.700 habitantes, cuya mayoría vive gracias al espíritu y la filosofía del cooperativismo.

“La gente se une por necesidad, de hecho cada uno es dueño de su propiedad y de su explotación, si bien todos deben adaptarse y reagruparse en función de las distintas necesidades de comercialización. Por lo tanto, la filosofía cooperativa de ARCOIRIS es la de una economía social y siempre se ha planteado generar empleo vinculado a personas del territorio”. En estos términos se expresa el principal responsable del grupo cuando se refiere a la razón de ser de la cooperativa. Además, Enrique Bayona reconoce que ARCOIRIS “está vertebrando el territorio y, por otro lado, está muy enraizada en él, no podemos deslocalizarnos”.

Y es que el grupo está formado, en su mayoría, por empresas del sector ganadero, una actividad autóctona y de dilatada trayectoria en la zona, que habita y se desarrolla en la Comarca del Matarraña desde antaño.

Sin embargo, ARCOIRIS ha sabido adaptar la tradición arraigada de la economía ganadera y agropecuaria a la actualidad. Su finalidad primera, según afirma Enrique Bayona, es la generación de “un empleo estable” que va más allá del trabajador local, pues hoy por hoy la cooperativa cuenta en su plantilla con 95 empleados inmigrantes, lo que le otorga un importante papel dinamizador de la sociedad.

En este sentido, el director sostiene que los objetivos principales del grupo responden a una economía social, a la defensa del ganadero y a la mejora de su bienestar. “La cooperativa trabaja para que el ganadero pueda producir con costes baratos y comercializar su producto lo mejor posible”, matiza Bayona.

Así pues, ha logrado afianzar un grupo de 21 empresas con 630 profesionales del sector y generar un total de 302 puestos de trabajo directos. Todo ello, a partir de la unión de cinco sociedades: la fábrica de piensos y servicios GUCO, Ganadería Unida Comarcal; Soincar, dedicada a la industrialización del cerdo; CIAR, Centro de Inseminación del Porcino; INCO, especializada en la industrialización del conejo; y Aviba, cuya actividad se centra en la producción y comercialización de pollos de engorde.

EL CONTEXTO

El éxito del Grupo de Empresas ARCOIRIS resulta aún más admirable tras echar un vistazo al contexto en que desarrolla su actividad económica. Y es que, a pesar de las restricciones a las que se debe enfrentar el sector agropecuario de la zona, ARCOIRIS ha sido capaz de estabilizar el tejido industrial de la Comarca del Matarraña.

Uno de los puntos más destacables es que ésta es la comarca de Aragón

que menos subvención recibe de la Política Agraria Comunitaria (PAC). “Esto ocurre porque su actividad no está en el marco de ayudas europeo. No hay organización común de mercado porcino y de conejo, sino que está liberalizado y, por lo tanto, no hay subsidiación y ayuda. Éste se regula por el propio mercado”, añade el director de la cooperativa, quien a su vez considera que este hecho “será positivo en el futuro”. “Al ser una estructura organizada puede superar la crisis actual, aunque también es verdad que todavía nos falta un trecho largo por recorrer”, opina.

El predominio del sector ganadero en El Matarraña se pone de manifiesto a través de las cifras, ya que supone el 67 por ciento de su producción final agraria. Dos tercios de la superficie de la comarca corresponden a masa forestal y a tierras de cultivo. La agricultura es, básicamente, de secano, ya que el regadío tiene carácter residual (sólo se destina el cuatro por ciento de la superficie agrícola a este tipo de cultivo). Y la producción agropecuaria ocupa el vigésimo lugar de las 33 comarcas aragonesas con el dos por ciento de la producción final.

Con todo, ARCOIRIS ha demostrado que la industrialización de los productos agrícolas y ganaderos del Matarraña es una alternativa de futuro, que se está consiguiendo a través de una herramienta: estructuras asociativas de filosofía cooperativa. Tanto es así, que en 2008, este grupo de empresas presume de negocios propios paralelos a la producción agropecuaria, como una agencia de transportes, dos gestorías con sede en Valderrobres y Alcañiz, una correduría de seguros y una agencia de viajes, entre otros. <



La Cañada de Benatanduz disfruta de los servicios del Multiservicio Rural

Cañada de Benatanduz es un pequeño y coqueto municipio de apenas medio centenar de habitantes censados. Sin embargo, gracias a la iniciativa del Gobierno de Aragón, la Diputación de Teruel y la Cámara de Comercio presume de un establecimiento exquisito a la par que acogedor: el MultiServicio Rural La Vega.

CAÑADA DE BENATANDUZ

Manel Avilés y María Bravo son un matrimonio barcelonés afincado en Cañada de Benatanduz. Llegaron a este pequeño municipio de la Comarca del Maestrazgo en marzo de 2005 con un único fin: regentar el MultiServicio Rural La Vega. "Mi mujer es cocinera y los dos trabajábamos en un hotel. Nos enteramos de esta oferta de empleo y nos vinimos. En realidad, huíamos del bullicio de las grandes ciudades y buscábamos trabajo en un entorno tranquilo", señala Manel.

Este establecimiento forma parte de una docena de proyectos idénticos repartidos por toda la provincia de Teruel, impulsados por el Gobierno de Aragón, la Diputación Provincial de Teruel y la Cámara de Comercio. Se trata de una iniciativa que pretende desplazar el concepto de desabastecimiento de las zonas rurales por falta de recursos.

El fenómeno de la despoblación es el principal enemigo de estas localidades y sus consecuencias son, entre otras, la escasez de servicios o la falta de vínculos con las tecnologías de la información y, por lo tanto, el progresivo abandono de los lugares afectados.

En el ideario de esta fórmula innovadora figura con letras mayúsculas la expresión "calidad de vida", puesto que su prioridad es la creación de prestaciones necesarias para la comunidad rural y conseguir que ésta tenga al alcance de su mano recursos tecnológicos, como acceso a Internet y comercio electrónico. "Tenemos tres ordenadores y se usan todo el año pero, sobre todo, en verano por los turistas", indica el gestor del

multiservicio.

EL CASO DE LA VEGA

Los vecinos y los turistas de Cañada de Benatanduz pueden disfrutar del multiservicio que gestionan Manel y María desde hace más de tres años. Éste incluye un servicio de restaurante y cafetería, un comercio, una posada rural, un área de comunicaciones con conexión a Internet, un consultorio-botiquín y un amplio despacho profesional.

"El restaurante es el punto más fuerte del establecimiento. Ofrecemos un menú diario durante toda la semana que incluye tres platos diferentes. El fin de semana, además, ponemos a disposición de nuestros comensales una extensa y variada carta, concebida para satisfacer las preferencias gastronómicas, especialmente, de los turistas", explica el principal responsable del negocio.

Además de la oferta culinaria, La Vega cuenta con un comercio multiservicio que abastece a la población de productos básicos, como pan, pastas, lácteos, legumbres, etcétera. También posee un alojamiento rural de estilo rústico que consta de tres habitaciones con baño que han sido bautizadas como El Cantón, La Villa y La Magdalena.

LOS GESTORES

Manel y María son los gestores de este multiservicio. De profesión camarero y cocinera, respectivamente, ambos trabajan los 365 días del año en el establecimiento, "excepto durante una semana de vacaciones", matiza el primero.

Si bien es cierto que una iniciativa

como ésta requiere una especial dedicación, el matrimonio se siente satisfecho con los beneficios que les reporta la gestión de La Vega. "Pones en una balanza lo que estás buscando. Aquí no nos vamos a hacer ricos, pero es un negocio rentable para vivir. Sin embargo, el tema económico no es lo más importante para nosotros, sino que nos gusta mucho el ambiente, el entorno, la tranquilidad...", reconoce Manel.

Por otro lado, al tratarse de un multiservicio, éste abastece a "multiclientes", así define el perfil del cliente el gestor. "En invierno tenemos a los habitantes del pueblo, que son unos 40, y en verano, el número asciende hasta 150. Entre semana, damos servicio a trabajadores de la construcción y el fin de semana, fundamentalmente, a turistas", comenta.

En este sentido, Manel afirma que su multiservicio está cumpliendo las expectativas tanto en la vertiente popular como en la turística. "El turismo es, sobre todo, extranjero, procedente de Holanda y de Bélgica, y la impresión que se lleva es muy positiva, ya que lo que busca es tranquilidad", sostiene. La temporada alta se extiende desde la Semana Santa hasta el mes de septiembre. En esta época, la actividad se intensifica y, por ello, Manel y María contratan a dos empleados que les ayudan a gestionar el centro.

Así pues, Cañada de Benatanduz se erige como un paradigma del éxito del proyecto "MultiServicio Rural", que ha logrado implantarse en una docena de municipios de la provincia y dinamizar la economía y la vida de las zonas rurales con mayores ni-

Comarca del Matarraña, todo un descubrimiento

Los parajes bañados por las aguas del río Matarraña, situado al noreste de la provincia de Teruel, lindando con Castellón y Tarragona, están repletos de rincones insospechados y hermosos. Muchos son los aún no han llegado hasta aquí. Afortunadamente, cada vez son más los que marcharon que ahora regresan a regar sus raíces y también quedan otros pocos valientes que jamás las han abandonado.

En mi paseo por las tierras del Matarraña he descubierto los encantos de los 18 municipios que trazan las rutas de esta comarca. Todos y cada uno de ellos están llenos de parajes, de historia y de edificios que, si supieran hablar, pasarían siglos contándonos miles de anécdotas.

Pasadizos, antiguas cárceles, caserones, castillos y mansiones, iglesias, conventos y ermitas. La majestuosidad de estas construcciones tiene el mismo carácter que las personas que las habitan; siempre con una puerta abierta al visitante, dispuestas a enseñar lo que tienen y lo que son. Paraísos naturales donde el agua, la roca y la vegetación juegan y serpentean creando singulares formaciones naturales.

Comencé mi andadura en Valderrobres, cabecera de comarca, con su castillo medieval de estilo gótico, esta localidad fue declarada Conjunto Histórico Artístico. También me cerqué hasta Arens de Lledó que acoge la Casa de la Tía Soledad, uno de los pocos edificios Modernistas de la zona. Pasé por Beceite. Allí en el siglo XVII llegaron a existir nueve molinos de papel. Uno de ellos alberga actualmente una galería de arte. Además, se conservan varios de los portales de acceso al pueblo. Me acerqué a Cretas, una pequeña localidad con coquetos edificios, como la Iglesia de la Asunción o la ermita de la Virgen de la Misericordia, ambas del siglo XVI. Aquí caté unos vinos excelentes procedentes de viñas y bodegas situadas en los alrededores.

En Mazaleón me encontré con una antigua cárcel, situada en el edificio de la Casa Consistorial. Un pequeño vano enrejado deja entrever el misterio en un lugar inhóspito y sorprendente al mismo tiempo. Estos habitáculos dejan ver cómo vivían y pasaban los días los presos que los ocupaban en diferentes épocas. En la Fresneda, Monroyo y Ráfales también me encontré con construcciones de este tipo. Todas ellas forman la conocida Ruta de las Cárceles del Matarraña

Después estuve en Calaceite, de origen árabe, localidad declarada de Interés Histórico Artístico. Entre otros enclaves, descubrí las pinturas rupestres de Vallrovira. También pasee por las calles de Ráfales. Allí llegué al Museo del Aceite, situado en un antiguo molino aceitero del siglo XVIII. Conocí los secretos mejor guardados por sus productores. El aceite de oliva es una de las especialidades de esta comarca turolense. Este manjar junto al Melocotón de Calanda, tiene Denominación de Origen. Conocí a fondo la flora de la zona al recorrer el jardín botánico de Ráfales y me di un relajante respiro contemplando el entorno del pantano de Pena.

La Portellada, Torre de Arcas, Peñarroya de Tastavins, Arens de Lledó, Fórnolles, Fuentespalda, Torre del Compte, Valdeltormo y Valjunquera completan la geografía del Matarraña.

Hice también un maravilloso recorrido por las orillas del río Matarraña a su paso por Torre del Compte. Durante algo más de una hora sentí que la



simbiosis entre hombre y naturaleza se produce y que aún existen lugares donde el tiempo quiere detenerse y nos permite saborearlo.

Me adentré en los Puertos de Beceite, donde pude apreciar los dos elementos característicos de su paisaje, roca y pinos. Llegué hasta la encañonada cabecera del río Matarraña. Formaciones naturales de gran atractivo como las Gubies (rocas calizas verticales con forma de dientes de sierras esculpidas por la erosión) majestuosas cascadas y cuevas. La fauna que destaca es la propia de un medio fluvial: peces como la trucha común, el barbo o la madrilla, la nutria y el cangrejo autóctono. La presencia de estas especies animales nos permite hacernos a la idea de la pureza de las aguas del río, puesto que estos animales no sobreviven en espacios contaminados.

La variedad gastronómica de esta zona es muy interesante. Degusté platos tremenda y delicadamente elaborados y también recetas sencillas y tradicionales. Todas preparadas con mimo y con gusto. El jamón, la fruta, el aceite de oliva son los productos estrella. Sin embargo, todo lo que pude probar en el Matarraña, tenía un sabor típicamente mediterráneo y con aires caseros que nunca antes había probado.

Mi paso por esta comarca turolense me ha enseñado que esta provincia está llena de bonitos contrastes y que detrás de todos ellos brilla un espíritu fuerte y honesto que lucha día tras día por no perder su esencia. <

LA CÁMARA Y EL RESTO DE AGENTES SOCIALES PIDEN UNA REUNIÓN ZAPATERO E IGLESIAS



La Cámara de Comercio, junto al resto de agentes sociales, ha solicitado por escrito sendas entrevistas con los presidentes de los Gobiernos central y autonómico, José Luis Rodríguez Zapatero y Marcelino Iglesias, respectivamente, con el objetivo de retomar las reivindicaciones de la provincia y exigir un compromiso de legislatura para ejecutar los proyectos e infraestructuras que necesita Teruel para su desarrollo.

La Confederación Empresarial Turo-lense (CET), Cepyme, UGT, CC.OO. y la Cámara de Comercio e Industria preparan sendos documentos de trabajo, uno para el Gobierno de España y otro para la Comunidad Autónoma, que incluirán una batería de propuestas económicas, sociales y de infraestructuras orientadas a mejorar la situación de Teruel y de sus habitantes.

Entre las prioridades figuran el cumplimiento del Plan de Actuación Específico, infraestructuras como la autovía A-68 de Alcañiz, el tren de alta velocidad Cantábrico-Mediterráneo, la autovía Teruel-Cuenca o las variantes de la N-420 entre la capital y el Bajo Aragón para vertebrar la provincia.

Pero las demandas de los agentes sociales no se limitarán a la mejora de comunicaciones, ya que también reclaman la ampliación de las pistas de esquí, la instalación de una empresa pública que compense la crisis industrial de las Cuencas Mineras o incluso un plan piloto de instalación de banda ancha en los pueblos para facilitar el teletrabajo e incorporar a la mujer al mundo laboral en el medio rural, que podría presentarse a la Unión Europea. <



GONZÁLEZ URBANEJA ANALIZÓ LA SITUACIÓN ECONÓMICA DE ESPAÑA EN UNA CONFERENCIA

El presidente de la FAPE, Fernando González Urbaneja, pronunció una conferencia sobre la situación económica actual invitado por la Fundación Teruel Siglo XXI, entidad patrocinada por la Caja Rural y la Cámara de Comercio de Teruel.

Urbaneja afirmó que pese a que la economía española se está congelando a un ritmo jamás imaginado, todavía no se puede hablar de una recesión económica, y explicó que esta situación de crisis se debe a situa-

ciones vividas en épocas anteriores como por ejemplo: el encarecimiento de las materias primas, la crisis de los créditos SURPRIME y el propio agotamiento de una situación de crecimiento económico. Urbaneja indicó que el bajón del sector inmobiliario también ha influido de manera importante en esta situación actual de crisis.

Según Urbaneja, todavía no se ha dado una crisis de empleo, pero si se produce un miedo al consumo puede llegar a darse. Pese a todas estas razones, Urbaneja ha afirmado que "la economía española está funcionando razonablemente bien". <



EL VICEPRESIDENTE BIEL ASISTIÓ A UN PLENO DE LA INSTITUCIÓN CAMERAL

El vicepresidente del Gobierno de Aragón, José Ángel Biel, asistió al Pleno de la Cámara de Comercio de Teruel que se celebró en mayo para conocer las inquietudes y problemas de los empresarios turolenses. La reunión duró algo más de una hora con

el plenario de la Cámara de Comercio. Entre los proyectos que el vicepresidente conoció está el de Las Sierras del Agua, junto a las Cámaras de Cuenca y Guadalajara, y que pretende fomentar los ríos que confluyen en la intersección de estas tres provincias. El Vicepresidente también firmó en el libro de Honor de la Cámara de Teruel. <

EL MINISTRO DE INDUSTRIA, MIGUEL SEBASTIÁN, VALORA LA INICIATIVA DE LOS MULTISERVICIOS RURALES

La Cámara de Comercio de Teruel tuvo la posibilidad de explicar al ministro de Industria, Turismo y Comercio, Miguel Sebastián, la iniciativa de los Multiservicios Rurales, proyecto que fue muy bien valorado por este responsable ministerial. La presentación se realizó en AGORA, Foro Internacional de Comercio Urbano organizado por el Consejo Superior de Cámaras en Málaga.

La iniciativa de los Multiservicios Rurales surge con el objetivo de integrar los servicios de proximidad, nuevas tecnologías de la información, el ocio y la captación de nuevos recursos en localidades rurales de la provincia que carecen de servicios elementales. Actualmente, ya hay 14 Multiservicios funcionando y varios más están en proyecto.

La Cámara de Comercio de Teruel asistió a ÁGORA- Foro Internacional de Comercio Urbano por medio del Consejo Aragonés de Cámaras de Comercio. En este foro han participado Cámaras de Comercio de todo el país y se han presentado más de 20 experiencias exitosas de fomento del comercio. <

CÁMARA Y VODAFONE UNIDOS PARA FAVORECER LAS TELECOMUNICACIONES

Cámara de Teruel, Vodafone y la empresa de telecomunicaciones Turotel, como distribuidor autorizado de Vodafone en Teruel, suscribieron un acuerdo de colaboración para que la primera pueda ofrecer a sus asociados los mejores servicios con condiciones ventajosas y más económicas. Se prevé que este acuerdo tenga una vigencia mínima de un año con posibilidad de prórrogas anuales.

Cámara informará a sus asociados de todas las ofertas de las que podrán beneficiarse gracias a este convenio, que se basan, principalmente, en un descuento de bienvenida de hasta un 40% los seis primeros meses para nuevos clientes y un descuento del 20 % para clientes antiguos en llamadas realizadas a través de este operador de telefonía. Además, se efectuarán estudios de comunicación en empresas y se celebrarán varias jornadas formativas para empresarios en materia de telecomunicaciones.

Está previsto designar un responsable en Cámara y otro en Vodafone para que realicen un seguimiento del cumplimiento de todas las medidas pactadas. <

FIRMADO UN ACUERDO DE COLABORACIÓN CON LA CAI

La Cámara de Comercio de Teruel y Caja Inmaculada han firmado un convenio de colaboración a través del cual fomentarán la formación entre los empresarios de la provincia y la elaboración de estudios económicos. Gracias a este convenio, la formación llegará a todos los puntos de la geografía turolense.

El convenio firmado por ambas instituciones establece el marco de trabajo apropiado para la realización de actividades formativas tanto en la capital como en otras localidades de la provincia, como Andorra o Mora de Rubielos, donde se pretenden llevar a cabo charlas y conferencias sobre temas de interés para los empresarios.

Jesús Blasco, presidente de la Cámara de Comercio de Teruel, ha manifestado que "éste es un convenio vivo que queremos que vaya creciendo en el tiempo, ya que se le va a dotar de carácter permanente".

Además, Carlos Ranera, director provincial de la CAI, ha añadido que "gracias al convenio las dos entidades suman esfuerzos para de esta manera poder trabajar en la misma dirección".

Ambos se han mostrado muy satisfechos con la firma del convenio que tiene una vigencia de un año y cuenta con un presupuesto de 10.000 euros. <

LA OFERTA DE FORMACIÓN CONTINUA DEL SERVICIO PROVINCIAL DE EDUCACIÓN FACILITA LA INSERCIÓN LABORAL DEL 80% DE SUS ALUMNOS

La Cámara de Comercio y el Servicio Provincial de Educación presentaron la oferta educativa de los Ciclos Formativos, que tiene como objetivo principal formar a los estudiantes para que de esta manera puedan alcanzar mayor cualificación.

Durante el pasado año fueron alrededor de 800 alumnos los que se ma-

tricularon en los ciclos, colocándose posteriormente el 80%, la mayoría de ellos en la empresa en la que realizaron las prácticas.

Eugenio Ferrán, vicepresidente de la Cámara de Comercio de Teruel afirmó que "estos ciclos sirven también para fomentar el autoempleo, por lo que muchos de los alumnos son futuros empresarios". El vicepresidente ha afirmado también que la Cámara de Comercio de Teruel seguirá colaborando en este tipo de iniciativas que responden a necesidades de la sociedad.





CÁMARA DE COMERCIO DE TERUEL ORGANIZA UN CURSO DE POSTRES RÁPIDOS Y DE CALIDAD PARA RESTAURADORES

La Cámara de Comercio de Teruel organizó un curso de Postres Rápidos y de Calidad para restauradores y profesionales de la hostelería. El curso, impartido por Chenchó Muñoz, se enmarca dentro del Programa de Formación que la Cámara está desarro-

llando durante el año 2008.

La metodología es eminentemente práctica, primando la simplicidad en todos los postres, por ello, se buscan recetas sencillas y que no supongan gran esfuerzo de tiempo ni la utilización de maquinaria o utillaje. Gracias al curso, que se realizó en la Escuela de Hostelería de la capital, los alumnos pudieron también aprender nuevas técnicas y profundizar en algunas elaboraciones. <

FE DE ERRATAS

En la Revista Cámara de Comercio nº 1, en el artículo titulado "Maestrex, una forma muy natural de disfrutar del Maestrazgo":

Donde dice:

Otro de los problemas con los que Ignacio se encuentra a la hora de dar a conocer su empresa y la Comarca del Maestrazgo es la falta de apoyo por parte de las instituciones públicas para la realización de viajes a las grandes ferias de turismo que se realizan a lo largo de toda Europa, ya que tal y como afirma, todos los gastos corren a su cargo.

Mejor debiera decir

Otro de los problemas con los que Ignacio se encuentra a la hora de dar a conocer su empresa y la Comarca del Maestrazgo es la falta de estrategia, de planificación y de capacidad de priorizar, por parte de las instituciones pro-

vinciales y comarcales en las tareas de promoción exterior. Admite sin embargo la existencia de dos planos o claras filosofías de implicación. Por un lado y positivamente, la importancia de las ayudas de Cámara de Teruel a través de su departamento de Internacionalización. Junto a estas, las del Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno de Aragón a través de TDA (Turismo Deportivo de Aragón). Por otro lado y negativamente, confiesa el nulo entendimiento y la descoordinación de la que es testigo en instituciones como la Comarca y el Patronato de Turismo de Teruel. Ignacio afirma que el éxito de un programa en los países emisores europeos nunca puede ser sólo, el producto de la presencia en las ferias de turismo que se realizan a lo largo de toda Europa, cuestión que por otra parte lleva años desarrollando, si no que además, la imagen debe gestarse con otras acciones de refuerzo en las que no se pone atención. <



CÁMARA DE TERUEL Y ADISON CORPORATE TRABAJAN PARA DINAMIZAR LA COMPRA Y VENTA DE EMPRESAS EN LA PROVINCIA

Cámara de Comercio de Teruel y Adison Corporate firmaron un acuerdo de colaboración con el objeto de regular del acuerdo adoptado para desarrollar el proyecto "Transmisión de empresas". Este convenio pretende facilitar el traspaso de empresas, principalmente del sector industrial, para evitar su desaparición y mantener el empleo asociadas a ellas.

Por una parte, Cámara de Comercio tiene previsto organizar charlas, desayunos de trabajo, mesas redondas, etc. dirigidas a empresarios que tengan interés en los temas que cubre el Servicio. Además, Ofrecerán la información de oportunidades de compra y venta de empresas exclusivamente a las empresas de fusiones y adquisiciones firmantes de este Convenio de Colaboración e incorporarán la información suministrada por Adison Corporate al Servicio.

Por otra parte, Adison Corporate enviará a Cámara la información para incluir en el servicio sobre las operaciones de compra y venta de empresas, en las condiciones que cada compañía autorice. También asistirá a la Cámara para favorecer la difusión del servicio, como, por ejemplo elaborar artículos en prensa o para la web y realizará una función consultiva con Cámara para el desarrollo de dicho servicio

Este pacto está en vigor desde el 18 de julio de 2008 y finalizará el 18 de julio de 2009. Se prolongará tácitamente por periodos anuales. <

El Gobierno de Aragón impulsa la dinamización del Comercio

- Dinamización del comercio urbano.** Apoyando el modelo de ciudad mediterránea.
- Innovación, nuevas tecnologías y comercio electrónico.** Apoyo a proyectos pioneros en España, como el juego de Internet "De Compras por Zaragoza".
- Formación e información comercial.** Realización por tercer año consecutivo de Seminarios Formativos para el sector comercio.
- Calidad y Excelencia Comercial.** Fomento de la implantación de la calidad en los comercios mediante el apoyo al Diploma de Calidad y Excelencia en la Atención al Cliente.
- Apoyo al relevo generacional.** Mediante la oferta de las bolsas de traspasos.
- Comercio rural.** Participación en encuentros en donde se debate y estudia la promoción y revitalización del aspecto comercial en las zonas rurales.
- Atención a nuevas culturas.** Integrando a los nuevos ciudadanos.
- Distribución Comercial.** Buscando la eficiencia y el servicio en todos los puntos del territorio.
- Relación del comercio con otras actividades sociales de ocio, turismo, cultura, educación o sanidad.** Para responder a las necesidades globales de los clientes.
- Desarrollo de sucursales, marcas y franquicias aragonesas.** Facilitando los nuevos modelos de negocio.
- Programa de internacionalización.** Comunicación e intercambio de experiencias con otros países.
- Apoyo a la modernización, reformas y adaptación de comercios a personas con movilidad reducida.** Porque el comercio tiene una gran función social.



**GOBIERNO
DE ARAGON**

Departamento de Industria
Comercio y Turismo



La vida nos enseña que siempre estamos a tiempo de aprender

De encontrar nuevas fórmulas,
nuevas soluciones para tener
tranquilidad y construir el futuro.

De eso, tú sabes mucho. Y nosotros también.

Por ello seguimos juntos y porque juntos
nos enseñamos y aprendemos, para que las
iniciativas crezcan y se consoliden.

Estamos contigo, como siempre.

Estamos contigo aquí y ahora.



CAJA RURAL DE TERUEL

AQUÍ y AHORA